

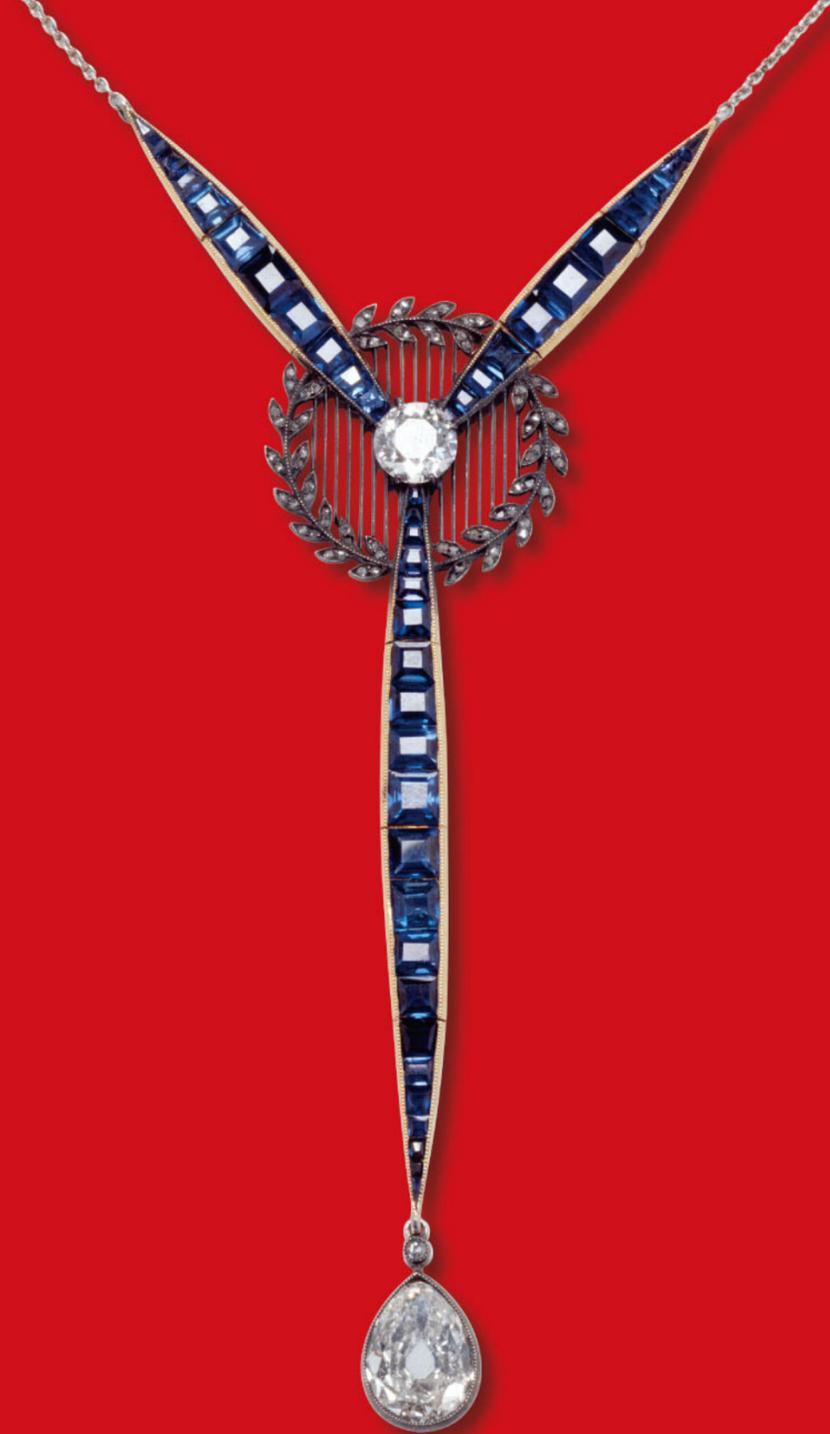
法贝热珠宝艺术
宝光璀璨
WORLD OF
FABERGÉ

上海博物馆
Shanghai Museum



法贝热珠宝艺术
宝光璀璨
WORLD OF
FABERGÉ

上海博物馆
Shanghai Museum



ISBN 978-7-5479-0461-9



9 787547 904619 >

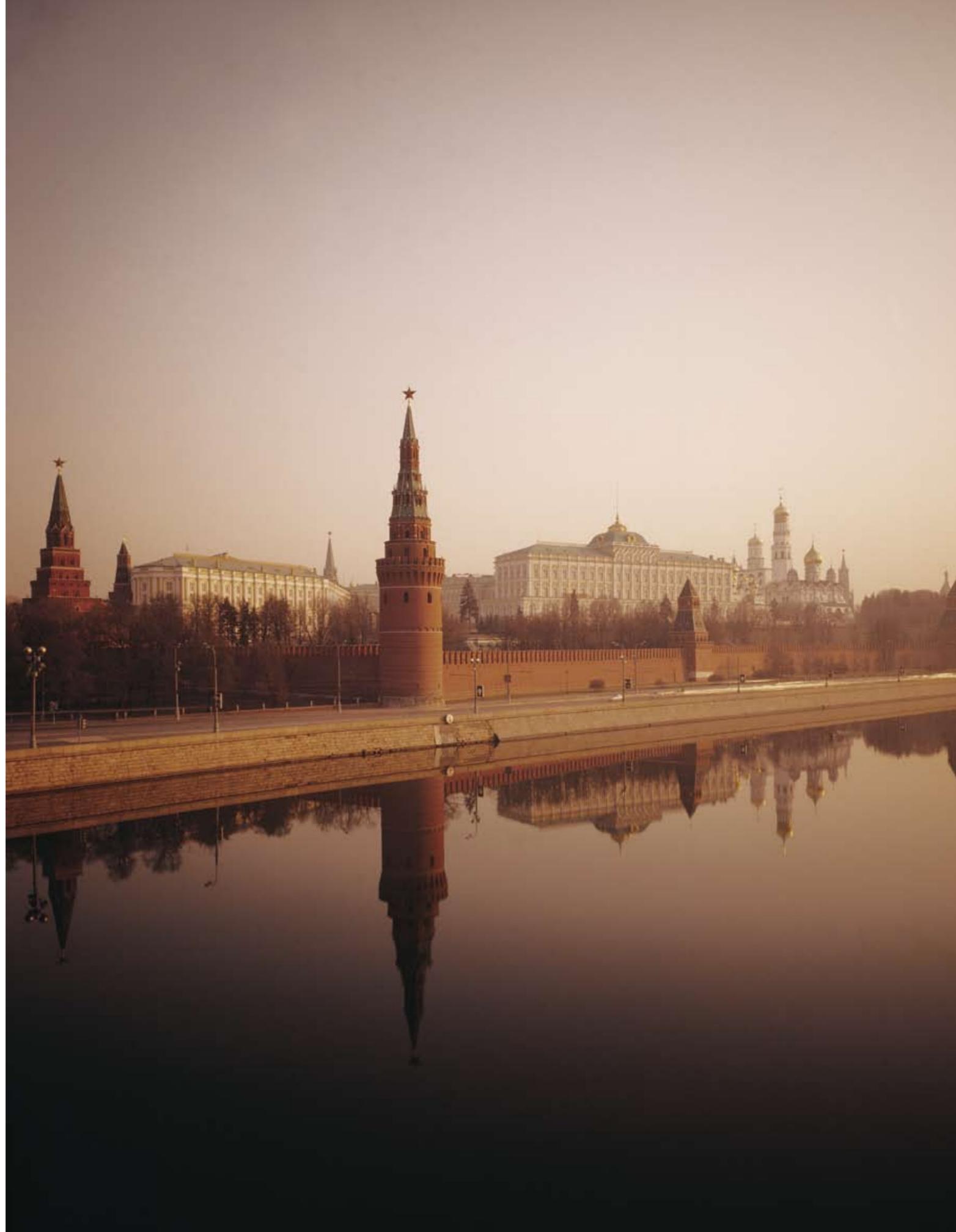
定价：280.00元

宝光璀璨

法贝热珠宝艺术

WORLD OF
FABERGÉ

上海博物馆



借展单位 Ownership of the Exhibition

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums

费斯曼矿物博物馆 Fersman Mineralogical Museum

展览策划 Exhibition Management

陈燮君 上海博物馆馆长 Pro. Chen Xiejun Director, Shanghai Museum

陈克伦 上海博物馆副馆长 Pro. Chen Kelun Deputy Director, Shanghai Museum

展览协调 Exhibition Coordination

李仲谋 上海博物馆副馆长 Li Zhongmou Deputy Director, Shanghai Museum

乌拉·基诺 UK艺术与文物公司执行董事 Ulla Keino Managing Director, UK Art and Antiques Oy Ltd.

策尔费拉·特雷格洛娃 莫斯科克里姆林宫博物馆展览事务副馆长 Zelfira Tregulova Deputy Director for Exhibitions, Moscow Kremlin Museums

迪娜·哈夏诺娃 莫斯科克里姆林宫博物馆国际部 Dina Khasyanova International Department, Moscow Kremlin Museums

唐鸿翔 上海博物馆展览部 Tang Hongxiang Exhibition Department, Shanghai Museum

展览设计 Exhibition Design

李蓉蓉 上海博物馆陈列设计部主任 Pro. Li Rongrong Head of the Design Department, Shanghai Museum

侯立 上海博物馆陈列设计部 Hou Li Design Department, Shanghai Museum

张莉娟 上海博物馆陈列设计部 Zhang Lijuan Design Department, Shanghai Museum

袁启明 上海博物馆陈列设计部 Yuan Qiming Design Department, Shanghai Museum

展览组委会 Exhibition Organizing Committee

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums

伊琳娜·加加琳娜 总馆长 Elena Gagarina General Director

奥尔加·米罗诺娃 主任研究员 Olga Mironova Chief Curator

策尔费拉·特雷格洛娃 展览事务副馆长 Zelfira Tregulova Deputy Director for Exhibitions

费斯曼矿物博物馆 Fersman Mineralogical Museum

维克托·加拉宁 馆长 Victor Garanin Director

玛丽安娜·克里斯蒂娅科娃 主任研究员 Marianna Chistyakova Chief Curator

米哈伊尔·格涅拉罗夫 展览事务副馆长 Mikhail Generalov Deputy Director for Exhibitions

展览主题演绎 Exhibition Theme Planning

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums

塔季扬娜·蒙田 Tatiana Muntian

展品文物修复 Restoration of the exhibits

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums

弗拉基米尔·维楚扎宁 Vladimir Vychuzhanin

瓦基米·雅科夫列夫 Vadim Yakovlev

奥列格·科里科夫 Oleg Kolikov

尼古拉·马雷赛夫 Nikolay Maresev

费斯曼矿物博物馆 Fersman Mineralogical Museum

米哈伊尔·格涅拉罗夫 Mikhail Generalov

尼娜·莫科霍娃 Nina Mokhova

塔季扬娜·帕夫洛娃 Tatiana Pavlova

展览准备工作 Exhibition Preparation Working

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums

迪娜·哈夏诺娃 Dina Khasyanova

奥列格·科里科夫 Oleg Kolikov

塔季扬娜·蒙田（组长） Tatiana Muntian (chief)

维多利亚·帕夫连科 Viktoria Pavlenko

弗拉基米尔·维楚扎宁 Vladimir Vychuzhanin

费斯曼矿物博物馆 Fersman Mineralogical Museum

米哈伊尔·格涅拉罗夫 Mikhail Generalov

尼娜·莫科霍娃 Nina Mokhova

塔季扬娜·帕夫洛娃 Tatiana Pavlova

伊琳娜·鲍里索娃 Elena Borisova

斯韦特兰娜·涅纳舍娃 Svetlana Nenasheva

摄影 Photography

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums

谢尔盖·巴拉诺夫 Sergey Baranov

弗拉基米尔·布拉戈夫 Vladimir Blagov

海因茨和和埃尔弗丽达·米拉 Heinz and Elfrida Millar

亚历山大·尼基京 Alexander Nikitin

瓦伦丁·奥弗申科 Valentin Overchenko

维克托·谢廖金 Viktor Seregin

亚历山大·苏申科 Alexander Sushenok

费斯曼矿物博物馆 Fersman Mineralogical Museum

米哈伊尔·列伯夫 Michael Leybov

论文作者 Authors of Papers

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums
塔季扬娜·蒙田 Tatiana Muntian

费斯曼矿物博物馆 Fersman Mineralogical Museum
玛丽安娜·克里斯蒂娅科娃 Marianna Chistyakova

展品说明及索引作者 Authors of the Annotations and Index

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums
S·阿梅利金娜 Svetlana Amelekhina
玛丽安娜·克里斯蒂亚科娃 Marianna Chistyakova
卢德米拉·加夫里诺娃 Ludmila Gavrilova
伊琳娜·戈尔巴托娃 Irina Gorbatova
S·科瓦斯卡娅 Svetlana Kovarskaya
伊琳娜·莫尔夏科娃 Elena Morshakova
塔季扬娜·蒙田 Tatiana Muntian
叶卡捷琳娜·谢尔比纳 Ekaterina Shcherbina
娜塔莉亚·雅科夫列娃 Natalia Yakovleva
维多利亚·帕夫连科 Viktoria Pavlenko

费斯曼矿物博物馆 Fersman Mineralogical Museum
米哈伊尔·格涅拉罗夫 Mikhail Generalov

俄译英 Russian to English

UK 艺术与文物公司 UK Art and Antiques Oy Ltd.
海莉·科库拉-特谢拉 Heli Koukkula-Teixeira

英文编辑 English Editing

莫斯科克里姆林宫博物馆 Moscow Kremlin Museums
茱莉亚·尼古拉森 Julia Nicholson
塔季扬娜·蒙田 Tatiana Muntian
策尔费拉·特雷格洛娃 Zelfira Tregulova

UK 艺术与文物公司 UK Art and Antiques Oy Ltd.
简·吉尔伯特·奥尼尔 Jane Gilbert O'Neil

英译中 English to Chinese

上海博物馆 Shanghai Museum
唐鸿翔 Tang Hongxiang
龚辛 Gong Xin
赵佳 Zhao jia

版权声明 Copyright

©2012 俄罗斯莫斯科克里姆林宫博物馆和费斯曼矿物博物馆版权所有

© Moscow Kremlin Museums , 2012

© Fersman Mineralogical Museum, 2012

©2012 上海博物馆版权所有（中文）

©Shanghai Museum (Chinese edition), 2012

有关各方保留所有相关权利。在未经出版人允许情况下，任何人不得采用任何形式复制、转载、改写出版物的内容。

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronics, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

前 言

这次在上海博物馆的展览是第一次将19世纪下半叶到20世纪初的俄罗斯珠宝艺术呈现在中国观众面前，展览的举办也为上海博物馆六十周年馆庆添上了浓墨重彩的一笔。展览的核心是由著名的宫廷珠宝匠、御用供应商，被称为“独一无二的伟大天才”、“真正的艺术家”的卡尔·法贝热打造而成的小巧精美的艺术作品。通过本次展览，观众们不仅会对“法贝热的珠宝艺术”有一定的了解，还会近距离观赏到俄罗斯金银匠的作品和产自乌拉尔、西伯利亚的宝石，以及俄罗斯其他石雕家和技艺精湛的珐琅彩绘师、玻璃制作师、编织工艺家的杰作。展品的一部分来自俄罗斯的国家宝库——莫斯科克里姆林宫博物馆的军械库馆。如此大范围的不同种类珍品是第一次公开展出，并以图录形式出版。

莫斯科克里姆林宫博物馆有着众多俄罗斯珠宝商，例如卡尔·法贝热作品的收藏。他们不仅是沙皇的宫廷珠宝匠，还是英国、瑞典、希腊、保加利亚和暹罗（今泰国）王室的供应商。而全世界的贵胄大亨也被俄罗斯珠宝艺术的精巧与华美所吸引。这些俄罗斯珠宝商包括了P·奥夫钦尼科夫、O·库尔柳科夫、I·赫列博尼科夫、A·波斯季尼科夫和博林家族的珠宝匠们。展出的所有沙皇俄国的最顶尖工艺大师的作品都可以唤起人们心中的回忆，重新描绘出一幅俄罗斯历史文化的肖像。这些作品都曾经属于俄罗斯的皇亲国戚和官宦名流。

展览开幕之际正逢法贝热公司成立一百七十周年。我们衷心希望中国观众能为俄罗斯珠宝大师的艺术瑰宝所折服。

我谨向所有为这项重要展览的筹备作出贡献的人表示谢意。首先，向俄罗斯方面的合作方，洲际发展公司及其总裁伊万·波利亚科夫先生表示感谢。另外，展览也获得了UK艺术与文物公司的合伙人乌拉·基诺的帮助，她为展览的具体实施支持颇多。我还要感谢上海博物馆的专家同行们，特别是馆长陈燮君教授，他对展览的合作与实现功不可没。我坚信此次展览将会是上海博物馆馆庆活动中一段值得纪念的经历，并将推动中俄之间的文化交流到达新的高峰。

伊琳娜·加加琳娜
莫斯科克里姆林宫博物馆 总馆长

FOREWORD

For the first time in history the fascinating world of Russian jewellery art of the second half of the 19th – beginning of the 20th centuries is presented at the Shanghai Museum, which celebrates its 60th anniversary this year. The centrepiece of the exhibition of many small, refined items and ‘objets d’art’ is a collection of articles made by the renowned court jeweller, the Supplier to the Court of His Imperial Majesty, Carl Fabergé, who was called by contemporaries and royalty the “most incomparable, great genius” and “a real artist”. At the Exhibition visitors will not only be introduced to the “World of Fabergé”, they will also have the opportunity to view masterpieces made by Russian silver-and-goldsmiths and a fantastically rich selection of Ural and Siberian gemstones, fashioned into works of art by Russian stoncutters, skillful enamellers, glass masters and master weavers. Part of this unique collection comes from the national treasure-house of Russia, the Armoury Chamber of the Moscow Kremlin. The entire collection of treasures is exhibited together for the first time to the wider public and will be published in the exhibition catalogue.

The Moscow Kremlin Museums have a significant collection of artefacts. The adornments made by Russian jewellery firms, such as Carl Fabergé, whose owners were not just the appointed court jewellers of the Russian Tsars, but were also official suppliers to the royal courts of Great Britain, Sweden, Greece, Bulgaria and Siam. Titled aristocrats and financial and industrial moguls from around the world were attracted by the elegance, brilliance and eccentricity of Russian jewellery art, and members of this elite group were keen to acquire articles made by P. Ovchinnikov, I. Kurlyukov, I. Khlebnikov, A. Postnikov and the jewellers of the Bolin family. The entire series of items shown at the exhibition, which were created by the head workmasters of Imperial Russia, are memorial works, part of the iconography of Russian cultural history. They belonged to members of the Imperial families and to notable Russian figures.

The Shanghai Museum stores within its walls rich collections of Chinese works of art, the creators of which are famous throughout world. The exhibition will open in the year of the 170th anniversary of the House of Carl Fabergé. We sincerely hope that the Chinese visitors coming to see this exceptional exhibition will fall in love with the creations made by Russian jewellers and value them as true works of art.

I wish to express my enormous appreciation to all of the people involved in the preparatory stages of this very important project. First I would like to thank the co-organizer of the exhibition from the Russian side, the Interstate Corporation of Development and especially the CEO, Ivan Polyakov. I would like to acknowledge the huge contribution made by Ulla Keino, a partner in UK Arts and Antiques Oy Ltd. From the very beginning she has offered her invaluable support in matters relating to the execution of this project. I am indebted to all the colleagues and specialists of the Shanghai Museum and especially to the director, Professor Chen Xiejun, for the high degree of professionalism shown in the process of putting together this exhibition. I am confident that the exhibition from the Moscow Kremlin will be a memorable experience worthy of the anniversary of the Shanghai Museum and will lead to further fruitful cultural interaction between our countries, Russia and China.



General Director
Moscow Kremlin Museums

前 言

俄罗斯科学院A·E·费斯曼矿物博物馆很荣幸能够将本馆的珍藏展出。我们的藏品时间跨度近有三个世纪，俄罗斯历代统治者、著名的科学家和知名旅行家为馆藏的起始、补充和增加都作了很大的贡献。

从地理学上来讲，我馆收藏了全世界各个国家的矿物标本，其中有大约九百件来自中国。许多有意思的展品都是在20世纪中叶中俄两国地理学家开展密切合作时入藏我馆的。这些藏品都是来自于俄罗斯及中国的研究者、北京大学、北京地理研究所和中华人民共和国地质部所提供。随着中国成为矿物开采标本收集的佼佼者，来自中国土地的标本到现在还源源不断地增加。

除了费斯曼矿物博物馆收藏的矿物标本，天然石料应用于雕刻和珠宝的作品也将同时展出。这些展品都是不同时代，不同国家创作的。其中，最好的莫过于中国的石雕作品，中国在这个领域有着优良的传统。软玉和寿山石雕刻作品千千万万，各不相同。而同时俄罗斯工匠们制作的这些享誉世界的石雕作品也显示出中国石雕艺术的传统、题材和样式。在19世纪，将天然石材用于印章开始在俄罗斯流行。展品中，有几方带有沙皇亚历山大三世花押字和俄罗斯帝国徽章的刻面宝石印章。中国的工艺大师们发明了活环雕刻的工艺，彼得霍夫工厂的雕刻匠学会这种方法之后，创作了由整块水晶雕刻而成的活环小花瓶。

中国题材是那些著名工厂的工匠们常用的，例如展出的玛瑙和蔷薇辉石材质的花瓶。法贝热公司的知名作品有很大一部分的风格、题材都是受东方艺术的影响。此次展出的盆景即为其中之一，这件作品以黄金嵌祖母绿制成的松树为中心，辅以软玉材质的紫藤。

费斯曼矿物博物馆的藏品展现出俄罗斯工匠在石雕传统工艺的基础上丰富了石雕作品的刻面、呈色和材质，并在实用艺术和珠宝制作中采用俄罗斯丰富的矿物和宝石原材料。

通过展览，观众朋友可以了解文化互动交流的重要性和这种交流所带来的优势互补的益处。我们期冀展览能够推动这种精神的发扬。

维克托·加拉宁
费斯曼矿物博物馆馆长

FOREWORD

The Mineralogical Museum of the Russian Academy of Sciences named after A.E. Fersman is proud to present works of art from its collection at the exhibition. The history of the development of our collection spans almost three centuries. Russian rulers, distinguished scientists and well-known travellers have put effort into its origin, replenishment and improvement.

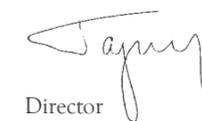
Geographically our collection includes specimens from nearly every country in the world. There are about 900 samples from China. Many very interesting exhibits were brought to the museum funds in the mid-20th century, a period of intense collaboration among the geologists of our countries, China and Russia. They were given to the museum by domestic and Chinese researchers, Peking University, the Geological Institute of Beijing and the Ministry of Geology of the P.R.C (Peoples' Republic of China). Interesting samples from fields in China are still coming into the museum today, as the P.R.C has become one of the leaders in the collection of mineral extraction samples.

Besides the unique mineral samples in the collection of the Mineralogical Museum, examples of the use of natural stone in stone cutting and jewellery skills will be exhibited. These items were created in different countries at different times. Among the finest are stone cut articles made in China, a country with long-standing traditions in this field. There is an amazingly diverse number of stone cut articles made of nephrite and agalmatolite. It is also interesting to note that the influence behind the internationally acknowledged stone cut masterpieces made by Russian masters can be traced back to Chinese traditions in working with stone, motifs and shapes. In the 19th century a fashion for printing using natural stone arose in Russia. Among the items presented at the exhibition there are seals made from faceted jewellery stones with the Russian coat of arms and the monogram of Tsar Alexander III. The Chinese masters invented a method of using one stone inserted in another to create spheres, and the stoncutters of the Peterhof Factory used this secret in order to create a small vase with a movable handle from a single piece of crystal.

Chinese motifs were used by the masters of this famous factory and examples of this can be seen on the small vases made from agate and rhodonite which can be seen in this exhibition. Among the world famous items made by the House of Fabergé there are many articles, styles and motifs, which were inspired by the art of the East. One of these, which will be on display, is an item of jewellery work; a bonsai in the form of a gold pine tree with emerald inserts, entwined with wisteria leaves made from nephrite.

The exhibits of the Mineralogical Museum demonstrate how Russian masters developed the ancient traditions of stone cutting and enriched it with new facets, colours and textures using the vast mineral and gemstone resources in Russia in the field of applied arts and jewellery skills.

Here one can see the importance of cultural interaction and the benefits of shared interests and the support derived from actions of this nature. It is our hope that this exhibition also supports that spirit.



Director
Fersman Mineralogical Museum

前 言

罗曼诺夫王朝统治下的俄罗斯帝国，在19世纪与20世纪之交步入了暮年，在最后的辉煌中孕育着变革。卡尔·法贝热是那个时代最著名的珠宝艺术大师。法贝热家族公司的作品因工艺精美、质地优良而广受达官贵人的欢迎。自1885年开始，该公司作为御用珠宝供应商每年都要为沙皇家族制作别具一格的复活节彩蛋。法贝热的工匠们为世界留下了宝石、黄金、白银和钢铁等各种材质的艺术品，直到1917年俄罗斯帝国淡出历史舞台。

此次展览的200余件 / 组展品以法贝热珠宝公司创作的艺术品为核心，辅以同时代其他在圣彼得堡和莫斯科的著名珠宝公司的作品，力求向观众展示俄罗斯帝国末期的珠宝工艺技艺与社会审美趣味。展品囊括大量帝国皇室成员的礼服、首饰、餐具以及摆设品。通过展览，观众们可以进一步了解当时盛行于世的复古主义和新艺术风格是怎样经法贝热等珠宝大师们的诠释后而展现风姿的。

本次展览的精华为法贝热珠宝公司的4枚复活节彩蛋。法贝热为沙皇皇室制作的复活节彩蛋中共留世42枚。其中有10枚藏于莫斯科克里姆林宫博物馆。法贝热在1917年离开圣彼得堡前将最后一枚尚未完成的彩蛋赠予费斯曼矿物博物馆。上海博物馆有幸能够在六十周年馆庆之际，与两家博物馆合作，将两馆珍藏的法贝热珠宝艺术品请到上海展出，为国人呈现别样的俄罗斯宫廷风情与历史遗珍。

陳彙君

上海博物馆馆长

FOREWORD

The Russian Empire under the reign of Romanov dynasty reached its dusk at the turn of 19th and 20th century. Carl Fabergé was the most exceptional jeweler at that time. The House of C. Fabergé was famous for high quality and unique design of its products, which were popular among the nobles. Since 1885, the House of C. Fabergé had made stylized Imperial Easter Eggs for the Tsar family every year as the Court Supplier. Masters of the firm created articles made of jewellery, gold, silver, steel and other materials, till the end of the Russian Empire in 1917.

The core of the exhibits of contains masterpieces of Fabergé, which are supplemented with other companies' products made in St. Petersburg and Moscow. The exhibition aims to introduce the jewellery craftsmanship and the aesthetics of the late era of the Russian Empire. Visitors can understand the fashionable historical styles and Art Nouveau through royal costumes, ornaments, tableware and other objects by C. Fabergé and other jewelers.

The highlight of the whole exhibition are four Fabergé Imperial Easter Eggs. There are 42 extant Imperial Eggs around the world, and ten of them are collected in the Moscow Kremlin Museums. The last Fabergé Egg is now collected in the Fersman Mineralogical Museum. It is a fortune for Shanghai Museum to cooperate with Moscow Kremlin Museums and Fersman Mineralogical Museum in the year of the 60th anniversary to show the fantasy of Russian Court and historical relics.

Chen Xiejun
Director
Shanghai Museum

前 言

长久以来，艺术理念就一直处于各类公共意识发展的前沿。如今，在这个充满变革、先进技术和当代发明的时代，艺术的影响力随着技术理念的发展产生了独特的共鸣。这种趋势最早可以上溯至19世纪：著名的珠宝大师卡尔·法贝热通过自己富有创造力的双手将石头与金属转变为艺术珍品，犹如技术亦可化为艺术一般。

艺术一直都是全世界通行的语言，是国家、民族、城市、团体和个人之间建立相互理解的最有效工具。莫斯科克里姆林宫博物馆因其独一无二的藏品而成为全球文化交流的一处宝地，并起到一座文化交流之桥的作用。来自克里姆林宫博物馆的“法贝热珠宝艺术展”无疑将吸引大量的目光，不仅会成为中国文化生活中重要一笔，也会对中俄两国良好双边关系的发展起到巨大的推动作用。

鉴于对俄罗斯艺术大师们作品的熟知，我相信，来自俄罗斯的中心——莫斯科克里姆林宫的藏品必定将会帮助观众对我国的历史文化有更深入的了解。本次展览将会为大众开启一扇了解俄罗斯的大门，激励更多的人去认识她瑰丽的艺术遗产和革新的技术成果。

伊万·波利亚科夫
首席执行官
洲际发展公司

FOREWORD

Artistic thought has always been at the forefront of the development of the public consciousness in all its different manifestations. Today, in the age of innovations, advanced technology and modern inventions, the great influence of art over the development of technological thought has a particular resonance. This tendency started to be seen as early as the 19th century; through his creative attitude to work the renowned jeweller Carl Fabergé demonstrated that in the hands of a master and creator stone and metal can be turned into a masterpiece and technology can become art.

Art always was and still is a universal language, as well as being the most effective tool for building understanding between states, nations, cities, companies and people. With their unique collection the Moscow Kremlin Museums hold a special place in global cultural communications and act as a kind of cultural bridge. The exhibition of Carl Fabergé's artworks from the Moscow Kremlin Museums' collection will without doubt attract considerable public attention and will not only become a significant event in the cultural life of China but will also contribute to the further development of good relations between our two countries.

I believe that familiarity with the outstanding collection of artworks of Russian work masters, come from the very heart of Russia – the Moscow Kremlin – will allow visitors to form a deeper understanding of the history and culture of our country. The exhibition will open up Russia for a great number of people and inspire them to get better acquainted with its rich artistic heritage and innovative technologies.



CEO
Interstate Corporation of Development

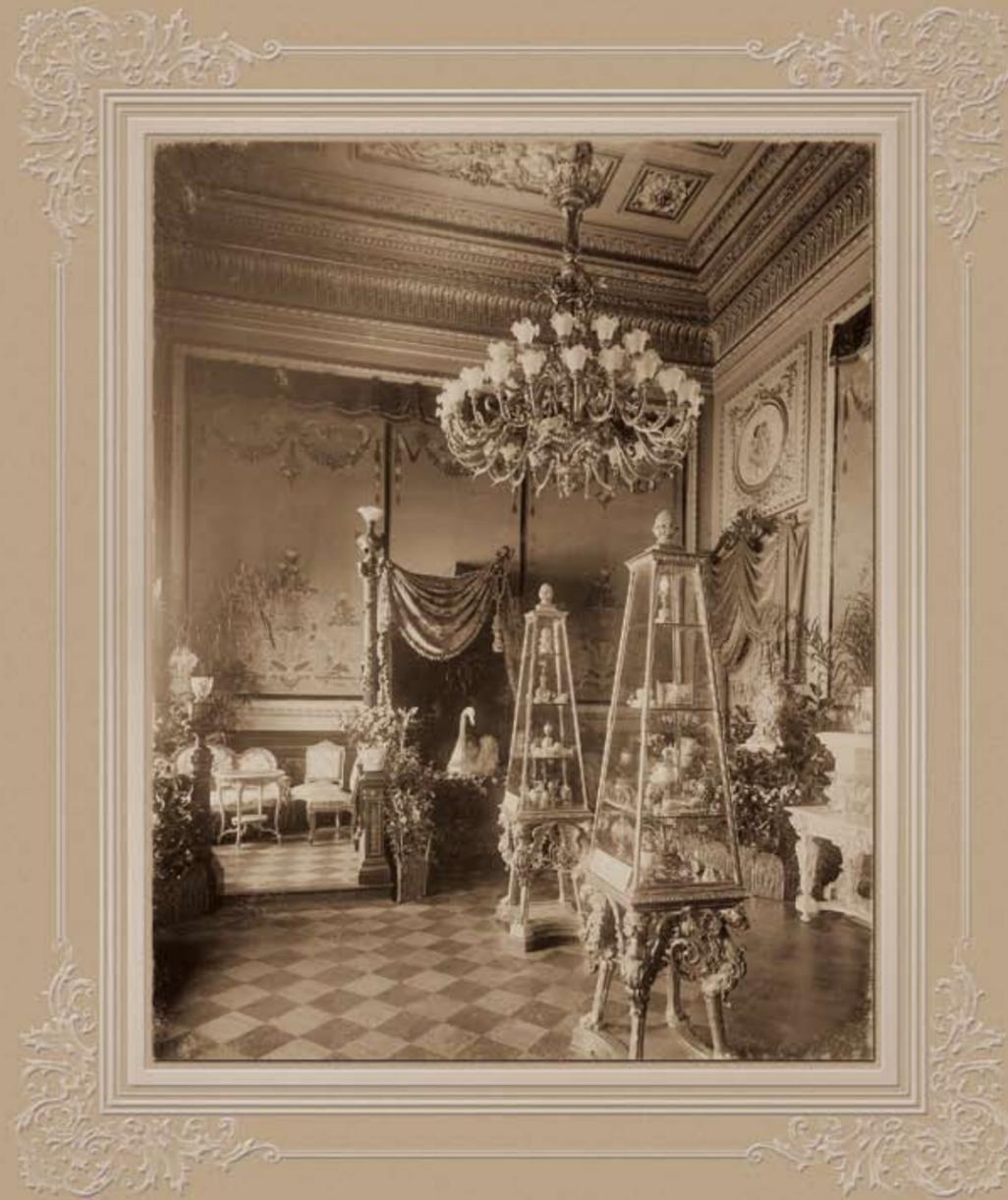
目录

CONTENTS

- 8 前言 莫斯科克里姆林宫博物馆总馆长 伊琳娜·加加琳娜
9 FOREWORD Elena Gagarina, General Director, Moscow Kremlin Museums
- 10 前言 费斯曼矿物博物馆馆长 维克托·加拉宁
11 FOREWORD Viktor Garanin, Director, Fersman Mineralogical Museum
- 12 前言 上海博物馆馆长 陈燮君
13 FOREWORD Chen Xiejun, Director, Shanghai Museum
- 14 前言 洲际发展公司首席执行官 伊万·波利亚科夫
15 FOREWORD Ivan Polyakov, CEO, Interstate Corporation of Development
- 18 法贝热珠宝艺术
THE WORLD OF FABERGÉ
- 20 法贝热珠宝公司的历史 塔季扬娜·蒙田
25 THE HISTORY OF THE HOUSE OF FABERGÉ (Abstract) Tatiana Muntian
- 26 皇家复活节彩蛋
IMPERIAL EASTER EGGS
- 27 罗曼诺夫王朝与皇室复活节彩蛋 塔季扬娜·蒙田
32 ROMANOV DYNASTY AND IMPERIAL EASTER EGGS (Abstract) Tatiana Muntian
- 38 大事记
IMPERIAL MEMORABILIA
- 66 官方礼物 塔季扬娜·蒙田
67 OFFICIAL GIFTS (Abstract) Tatiana Muntian
- 80 宗教物品
ECCLESIASTICAL OBJECTS
- 96 珠宝与首饰
JEWELLERY AND ACCESSORIES
- 97 珠宝 塔季扬娜·蒙田
101 JEWELLERY ADORNMENTS (Abstract) Tatiana Muntian
- 178 银器
SILVERWARES
- 179 银器 塔季扬娜·蒙田
181 SILVERWARES (Abstract) Tatiana Muntian
- 242 加冕袍、服装与织料
CORONATION ROBES, COSTUME AND TEXTILE
- 248 费斯曼矿物博物馆的珠宝艺术品收藏
ART OBJECTS FROM COLLECTION OF FERSMAN MINERALOGICAL MUSEUM
- 249 宝石
251 GEMS
- 292 历史人物简介 维多利亚·帕夫连科
295 LIST OF HISTORICAL PERSONS Viktoria Pavlenko
- 298 俄罗斯珠宝企业——工坊和合作社简介 维多利亚·帕夫连科
300 RUSSIAN JEWELRY FIRMS: WORKSHOPS AND ARTELS Viktoria Pavlenko
- 302 法贝热公司的工艺大师简介 维多利亚·帕夫连科
304 WORKMASTERS AT THE HOUSE OF C. FABERGÉ Viktoria Pavlenko
- 306 图版索引
INDEX

法贝热珠宝艺术

THE WORLD OF FABERGÉ



冯·德尔维男爵在圣彼得堡私人公寓内的沙龙举办的法贝热展览。
1902年，照片，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。

Fabergé exhibition in the Salons of the private mansion of baron von Dervis in St.Petersburg.
1902. Photograph. Moscow Kremlin Museums

古老的莫斯科克里姆林宫的军械库——中世纪以来俄罗斯沙皇的宝库，是“服务沙皇需求的一个顶尖的艺术殿堂”，是一个存放珍宝的安全之地。高墙内丰富的收藏包括了大量武器、珍贵的器皿、象征皇权的物品和礼服，还有甲冑和马车。其中大量无价之宝在19世纪晚期至20世纪早期由法贝热、奥夫钦尼科夫、赫列博尼科夫、克林格特、M·谢苗诺夫娃等知名俄罗斯公司打造的俄罗斯珠宝中有着重要的地位。

中国自古以其石刻、珠宝、珐琅方面精湛的工艺和重要珍宝的收藏而闻名世界。莫斯科克里姆林宫博物馆将首次在中国展示他们的宫廷珠宝匠（皇室供应商）——法贝热珠宝公司以及其他俄罗斯金匠和银匠的作品。

我们希望眼光独到的中国参观者能欣赏这过去的两个世纪间俄罗斯珠宝技术的展示，那是一个对这个伟大帝国有重要意义的时期。

本次展出的作品将展现“俄罗斯文化的白银时代”璀璨的珠宝工艺和其他俄罗斯实用艺术。来上海博物馆观展的游客不仅能看到军械库的藏品，还将有幸看到莫斯科克里姆林宫博物馆的其他珍藏，比如一些宗教纪念物品、珠宝制品、餐具、银器、彩石制品，还有法贝热在最后两位沙皇统治期间制作的独特的复活节彩蛋。这些展品将广泛地展现莫斯科、圣彼得堡、叶卡捷琳堡和基辅的工匠们的精湛技艺：掐丝五彩珐琅、精湛的石头雕镂和雕刻技术。本次的展品来自不同的商行和作坊，这使得我们能展示珠宝制作技术在19世纪到20世纪的总体发展趋势，也能体现法贝热珠宝公司和其他一些值得一提的俄罗斯珠宝匠独特的精湛技艺。

曾被玛利亚·费奥多罗芙娜皇后称作“我们这个时代最伟大最无可比拟的天才”的卡尔·法贝热的成功，为1875年到20世纪初的俄罗斯珠宝业的成功奠定了基础。这一时期涌现了一大批著名的艺术家和珠宝匠，将俄罗斯的精神和当代文化的创造力融合在一起。



法贝热肖像，A·马克西莫夫绘。
圣彼得堡，1891年，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。
A.Maximov. Portrait of Carl Fabergé.
St. Petersburg, 1891. Moscow Kremlin Museums

法贝热珠宝公司的历史

法贝热珠宝公司的经营活动始于1842年。当时，出生于塔林的一个第二行会的商人——古斯塔夫·法贝热，在圣彼得堡开了一家简陋但制作精良的黄金和钻石制品的小作坊：法贝热珠宝公司。法贝热家族起初是法国新教徒的后裔，在17世纪南特赦令被废除后，他们离开了皮卡第地区，先搬去了德国，然后又在俄罗斯波罗的海沿岸的利沃尼亚地区的派尔努定居。和当时许多其他珠宝匠一样，古斯塔夫·法贝热前往沙皇时代“珠宝匠的麦加”——圣彼得堡。他的儿子彼得·卡尔出生在这北方之都，正是他给法贝热珠宝公司带来了卓越持久的声望。卡尔在圣彼得堡长大，进入了德国办的“圣安妮学校”，随后在德累斯顿学习贸易。在他父亲的朋友兼同事——出生在芬兰的著名彼得堡工匠——芬兰人彼得·希斯基亚斯·彭丁的帮助下,他继续了自己在珠宝制作工艺方面的艺术深造。后来他又在一家位于法兰克福的公司的掌门人——约瑟夫·弗里德曼的指导下进一步改进了自己的手艺。古斯塔夫·法贝热明白，未来的家族生意的掌门人应该需要在艺术和商业的领域接受广泛而全面的教育，所以他去了许多地方游历，走访了许多有着悠久珠宝制作艺术历史的城市。在这些城市的博物馆中，他得到了许多灵感，这在他之后的创作中得到了创新的诠释。

卡尔是一位艺术家和设计师，一系列的艺术品来源于他富有创造力的设计。最终，他成为一名珠宝修复师：从1867年开始，他在艾尔米塔什宫修复古老的金器。他是这门优雅艺术的天才探索者，完全有理由被人们称作“科学家和珠宝企业家”。

1872年，卡尔开始管理公司的业务。在1882年，他取得了巨大的成功，他在莫斯科举办的全俄工业艺术展上被授予金牌，以表彰他为俄罗斯黑海城市刻赤出土的古希腊金器所做的复制品。公众和专家们都很喜欢这位年轻珠宝匠制作的时尚钻石饰品，这些饰品的形状和轮廓以其惊人的精巧与品味给同时代的人留下了深刻的印象，而珠宝处理的过人技巧让人很容易得出结论：法贝热“在手艺运用上没有什么能够难住他”。沙皇亚历山大三世的妻子——玛丽亚·费奥多罗芙娜皇后买了一对古希腊风格的黄金纽扣，“亲爱的”法贝热给她留下了非常深刻的印象。

1885年，卡尔·法贝热被任命为宫廷供应商，五年后，沙皇又授予他“陛下的鉴定师”称号，使得他有权利自由进出沙皇宫殿。法贝热被邀请评估历史悠久的石头的精密度、质量和价值。他总能根据沙皇的品味和需求为其购买珠宝提供咨询。卡尔·法贝热的儿子阿加丰是沙皇的艾尔米塔什宫珍宝馆的常驻专家，是为皇冠上钻石重新估价的专家。

在19世纪的最后二十年，法贝热珠宝公司在国际上广受赞誉，法贝热也在国际上有了很多崇拜者。1885年，他在纽伦堡的展览会上首次展出自己的作品，被授予金牌及作品展出的荣誉证书（非竞赛单元）。经过1897年在斯德哥尔摩的工业艺术展的评定，他获得了瑞典和挪威国王的“王室供应商”称号。当时普遍认为，提及黄金制品及法贝热在国外展示的珠宝制作技艺，这是一个在欧洲无人能与俄罗斯人相抗衡的艺术领域。

1900年在巴黎举行的世界博览会上，卡尔·法贝热在非竞赛单元展示了他的作品，并与俄罗斯宫廷珠宝匠F·科希里，法国著名的路易·奥科克、勒内·拉利克、亨利·韦威尔和弗雷德里克·布舍龙（即宝诗龙品牌创始人。——译者注）一起成为“珠宝制品和贵金属制品”部分的评审团成员。展览上展出了俄罗斯皇室提供的法贝热复活节彩蛋，皇权象征物的微型复制品、装饰品，石雕和装有名贵花卉的水晶花瓶。这些作



米哈伊尔·佩钦，法贝热公司圣彼得堡分店的首席珠宝设计师。 Mikhail Perkhin. Chief jeweller of St. Petersburg branch of the House of C. Fabergé



冯·德尔维男爵在圣彼得堡私人公寓内的沙龙举办的法贝热展览。1902年，照片，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。

Fabergé exhibition in the Salons of the private mansion of baron von Dervis in St.Petersburg. 1902. Photograph. Moscow Kremlin Museums



沙皇尼古拉二世的笔记本中的一页，记录了他自己画的进贡给他的珠宝。1880—1909年，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。

Sheet from Emperor Nicholas II's notebook with his own drawings of jewellery presented to him. 1880-1909. Moscow Kremlin Museums



位于圣彼得堡大海街16号的法贝热公司店面。19世纪末。

Firm of Fabergé's Store on Bolshaya Morskaya street, 16, in St. Petersburg. End of the XIXth century



沙皇尼古拉二世与表哥英格兰国王乔治五世。20世纪初，俄罗斯联邦档案。

Emperor Nicholas II and his cousin King George V of England. Early XXth century. GARF

品受到了来自巴黎和世界各地的观众的喜爱，展览大获成功。卡尔因其作品所表现的精湛技艺获得了法国的最高奖章——荣誉军团十字架勋章，以及该展览的纪念奖章。他的儿子们，“跟他们的父亲一样”，还有复活节彩蛋的制作者——出色的珠宝匠米哈伊尔·佩钦也获得了其他多种奖励。1902年，在帕维尔·冯·德尔维男爵奢华的家中举办了法贝热创作的专场展览，吸引了大量的圣彼得堡人前往观展。展览展出了社会最高阶层和皇族收藏的法贝热的艺术品，以及古老的鼻烟盒和小型彩画。在档案照片中展示的玻璃柜属于皇后，其中陈列的是1902年3月制作的复活节彩蛋，还有其他一些皇家成员拥有的珠宝，这一系列的作品现在收藏在莫斯科克里姆林宫博物馆，这次也将在上海博物馆展出。

公司凭借卓越的艺术风格和卡尔·法贝热出色的能力成为俄罗斯最重要的珠宝企业，拥有大量使用现代技术和设备工作的大师和艺术家（超过五百人）。公司在莫斯科（1887年）、敖德萨（1900年）、基辅（1905—1910年）和伦敦（1903年）开设了分公司。最重要的珠宝制作则在卡尔·法贝热家中的店铺和办公室进行，这是一栋于1900年建于圣彼得堡大海街一个时尚区域的房子，由卡尔·施密特负责建造的，这位建筑师是皇家艺术学院的毕业生，是卡尔·法贝热表哥的儿子。柏林的C·I·安海姆公司安全地建造了这座楼，大师们的作品可以在一楼的展览厅进行展出。圣彼得堡的许多精英都将他们的珠宝放在法贝热珠宝公司保管，马林斯基大剧院的首席芭蕾舞女演员玛蒂尔达·克舍辛斯卡娅就是这样一位。她回忆说，她只在家里放了一些小饰品，法贝热制作的贵重的珠宝制品都保存在大海街那栋房子的保险柜里。克舍辛斯卡娅在朋友阿加丰·卡洛维奇（著名珠宝匠的儿子）的建议下，去国外巡演时从来不随身携带珠宝饰品。保管珠宝的珠宝公司会将珠宝发往国外，当芭蕾舞女演员到达英国的时候，她的首饰已经抵达了伦敦，存放在那里的公司分店。克舍辛斯卡娅只需要打电话给珠宝公司，说出珠宝的数量（安全起见），就会有专门的法贝热特工将需要的珠宝送到宾馆或剧院，并进行整夜近距离的保护。

大海街的这栋房屋曾经是设计师和雕刻家的画室，具有造型独一无二的图书馆，完全根据卡尔·法贝热独特的品味建造，既是卡尔·法贝热自己的公寓，也是大师们可以亲自掌控的珠宝制作的主要工作室。这栋房子还有一个封闭的院子，可以用来存放大量石头，比如，俄罗斯革命后用来做“俄罗斯宝石”的两大块软玉。

卡尔最年轻的弟弟阿加丰·古斯塔沃维奇在公司的事务中发挥了重要的作用，他的艺术作品是之后许多作品的基础。在他之后，则是卡尔·法贝热和皇村（沙皇在圣彼得堡附近的住所）著名的雕刻匠、木匠、家具师的女儿奥古斯塔·茱莉亚·雅各布斯婚后所生的四个儿子。最年长的两个儿子尤金和阿加丰与父亲一起经营圣彼得堡的公司，他们经常被邀请去皇宫参加珠宝评鉴，也与沙皇和皇后商讨委托制作和礼物方面的问题。三子亚历山大是莫斯科分店的经理和工匠。最小的儿子尼古拉是负责珠宝首饰的设计草图的艺术师，从1906年起在伦敦分行的公司工作。由此可以看出，卡尔·法贝热建立“具有纯粹家族企业性质”的公司的意图并不是巧合。法贝热工作室的作品被贴上“任人唯亲”的标签，这也是该词最褒义的解释了。与法贝热合作的珠宝匠将珠宝制作技术的秘密传授给继承他们与这家世界著名公司的传统的孩子们。奥古斯特·霍尔姆斯特伦就是一个例子，他是公司的首席珠宝匠，他的儿子阿尔贝特·霍尔姆斯特伦跟随父亲的脚步。另一个是斯蒂芬·瓦基瓦，他的两个儿子，康斯坦丁和亚历山大，与父亲一同工作，并（在父亲过世后）将这份工作继续做下去。

圣彼得堡最好的珠宝匠们在这家公司工作，这要归功于来自奥洛涅茨卡亚省的农民米哈伊尔·佩钦，1903年前的皇家复活节彩蛋都出自他的车间。之后是亨里克·维格斯特伦，在他的管理下，皇家复活节彩蛋的创作得以继续。尤里乌斯·拉波波特是公司的首席银匠，斯蒂芬·瓦基瓦的作坊专门生产银制器皿和餐具。埃里克·柯林、威

廉·赖默尔、奥古斯特·霍尔明、加布里埃尔·纽卡宁和西奥多·林格的创作主要集中在小件金银珠宝，这些作品在本次展览中可以看到。雕塑石材切割作坊的负责人是P·M·克莱姆列夫，是来自彼尔姆省的农民，毕业于叶卡捷琳堡应用工业艺术学院。他的助手N·V·库尔柳科夫，在有着优良石材切割传统的乌拉尔地区长大，也是一位毕业于叶卡捷琳堡应用工业艺术学院的农民。这所学校的老师教导学生与大自然协作，在此过程中融入“新鲜感和活力”。除此之外，在学院的教室里不仅布置有植物和花卉，还有猫头鹰、金雕，和自由自在地在叶卡捷琳堡这座城市中散步，热衷于啄建筑物上玻璃窗的鹤。由此可见，石雕大师们因他们宝石上有趣生动的微雕而闻名绝不是偶然。这些微雕非常逼真或故意“怪诞”，深得法贝热的常客们的喜爱。尽管在俄罗斯其他城市能够得到更好的教育，但这些大师们依旧选择继续在圣彼得堡的法贝热工厂继续提高自己的技艺技能。公司的所有者指出，培训合格的大师至少需要5年，只有这样以后方能委以承接皇家订单的任务。

在卡尔·法贝热看来，只有圣彼得堡顶尖的专家才能够理解艺术管理，并有能力来完成由精英们提出的充满声誉的订单中最复杂的要求。那时候的日常收入来自于1887年由卡尔·法贝热与他的合伙人——英国人艾伦·鲍一起建立的莫斯科分公司。他领导和管理当地的商店和工厂，使卡尔能够将所有的时间用于管理圣彼得堡的生意。后来莫斯科分公司的管理转交给卡尔的儿子亚历山大·卡洛维奇·法贝热。他是一个艺术家、宝石学家和艺术鉴赏家，根据文件，在1916年，他被任命为董事和“卡尔·法贝热”协会会长的候选人。那时，法贝热公司于莫斯科的工厂是整个俄罗斯帝国最大的珠宝机构，大约有300名工人，而圣彼得堡公司只有约100名专家。莫斯科的商店是位于库兹涅茨克大桥街N4号的房子——这条大街对莫斯科来说，重要性堪比“钻石”。

在莫斯科分公司的工作人员们服务于社会的上层阶级、暴发户和小资产阶级，满足他们的需要和兴趣，工作人员们关心的不只是“那些满足拥有最好的奢侈品品味的饰品”，也关心为不是那么富裕的客户生产价格低廉、经济实惠的产品。即便如此，每一件物品，不管价格是低于还是高于1个卢布，都是经过了深思熟虑之后才生产出来的。这是公司长期以来坚定奉行的主要原则。在位于库兹涅茨克大桥和内格林卡街拐角的商店里，客户总是可以找到他们喜欢而且能买得起的东西：5万卢布一条奢华的钻石项链或3至7卢布一个不起眼的带花押字的由抛光金线做成的小胸针。法贝热公司几乎每天追求创新，以展示最时尚的产品，并根据时尚的变化将过时而不再潮的产品每年都进行一次回收，并送去回炉。

在1890年左右，充分运作的莫斯科的工厂拥有最新的现代化设备，储备了许多压印模具，并有专门建造的强大的印刷机。他们的产品包括宗教用品、餐具、银器，贵重首饰和珠宝首饰。旧都莫斯科的银器产品种类比起圣彼得堡的更广泛，质量也更好。公司的首席工匠F·P·比尔鲍姆后来认为，1900年后所有精美的银器都是在莫斯科生产的。

作为一个极具优势的“珠宝、银器和其他金属制品和玉制品”的经销和制造企业，它在世界享有盛誉。

能够拥有被称为“19世纪的切利尼”（本韦努托·切利尼——16世纪意大利金匠、雕塑家、画家、音乐家。——译者注）的著名俄罗斯宫廷珠宝匠所制作的典雅奢华的作品成为上流社会人士的一个身份标志。购买带有法贝热签名的作品的买家包括了拥有贵族头衔的政府首脑，和来自世界各地——从圣彼得堡到曼谷的金融和工业巨头。法贝热产品的爱慕者中有丹麦国王克里斯托弗九世和王后路易丝、保加利亚国王，以及英国统治者维多利亚女王、国王爱德华七世和王后亚历山德拉。非常受英国君主和伦敦的贵族们欢迎的是用宝石制成的动物像和宝石及半宝石、黄金、珐琅制成



位于伦敦的法贝热公司店面。20世纪初，费斯曼矿物博物馆档案。

Firm of Fabergé's Store in London.Photograph. Early XXth century. Mineralogical Museum's Archive.



位于伦敦的法贝热公司店面内部。照片，20世纪初，费斯曼矿物博物馆档案。

Firm of Fabergé's Store in London. Interior. Photograph.Early XXth century. Mineralogical Museum's Archive.



位于圣彼得堡的法贝热公司工坊。照片，费斯曼矿物博物馆档案。

A Workshop of Fabergé's Firm in St. Petersburg. Photograph. Mineralogical Museum's Archive



位于敖德萨的法贝热公司店面。20世纪初。

Firm of Fabergé's Store in Odessa. Photograph. Early XXth century.

的脆弱的花朵。费利克斯·尤苏波夫亲王赞叹：“珐琅眩惑了想象力。”通过伦敦分公司，圣彼得堡工坊和莫斯科工厂的产品为世界所知。法贝热珠宝公司，成为第一家在暹罗（今泰国）开展业务的俄罗斯公司，至今在泰国王室内供奉的一尊软玉佛像，是由俄罗斯的懂得另一种宗教的“秩序与最终和平”含义的工匠打造的。公司被委托用软玉制成盛接圣水的圣杯，辅以由明亮式切割钻石、红宝石和祖母绿装饰的大梵天、遍入天与自在天的金身佛像。它们是在供奉祖母绿佛像的寺庙中举行的仪式上用的。朱拉隆功国王和他的继任者拉玛六世国王，即曾在圣彼得堡学习并与沃伦地区的国务委员之女カタ琳娜·杰斯尼茨基结婚的查克拉蓬王子，都是俄罗斯大师们精湛技艺的拥趸。“法贝热的许多精彩作品装饰了暹罗国王的宫殿、暹罗贵族的宅邸和尼泊尔的印度王公的宫殿”，尤金·法贝热于1937年写道。公司的艺术家和专家们凭借他们严谨认真的态度和责任感，开始研究充满异国情调的暹罗模型：人物像、绘画和照片。因此，除了欧洲风格的作品，法贝热公司还生产了大量暹罗风格的产品，而事实上，在比尔鲍姆看来，是独特的兴趣和“至今了解甚微”（的认识）。研究发现，在暹罗最受欢迎的饰品是镶有宝石的戒指后，公司第一时间将大量此类饰品运往曼谷，但欧洲的饰品尺寸对于身材矮小的暹罗的女士来说太大了，所以后一次，他们将戒指做成了儿童的尺寸。在暹罗，传统的新年礼物是对应每年的生肖形象的物品。暹罗宫廷在1913年订购了大量的物件和猪形吊坠。

据比尔鲍姆的记载，伦敦分公司的代表每年两次前往印度和暹罗。卡尔·法贝热也答应去暹罗，朱拉隆功国王授予他“宫廷珠宝匠和珐琅工艺师”的称号。阿加丰·卡洛维奇在第一次世界大战前拜访公司的最受尊敬的客户时，在锡兰收到了一份来自王公的特别礼物，就他儿子奥列格所述，“一头训练有素的大象”。它被作为“我们的艺术品多年来受王室赞赏的标志”！

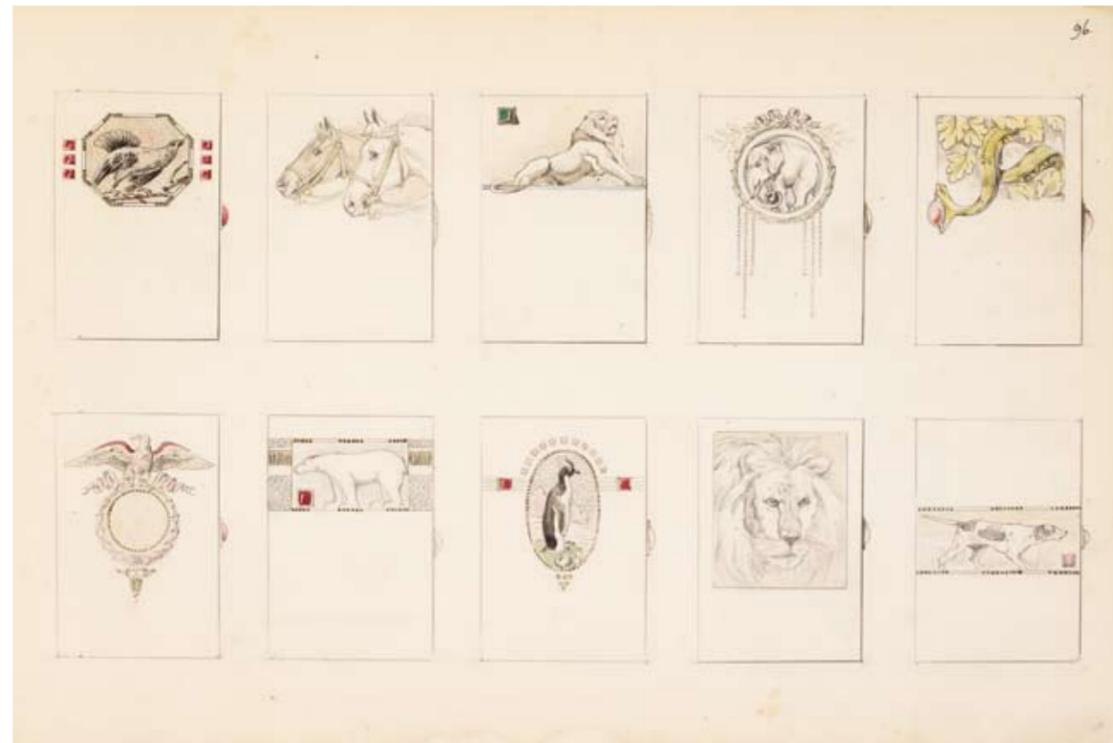
法贝热的遗产是巨大的，在他的创作中，他能够接受各种形式和流派的金银珠宝首饰及石材切割技法。奢华的复活节彩蛋虽然只是所有产品中最小的一部分。但是，每当人们提到“法贝热”，首先想到的就是这些精美的作品和彩蛋，想到伟大的珠宝匠们用三十余年的岁月所进行的艺术创作。

塔季扬娜·蒙田



S·阿德里亚诺夫, 法贝热公司, 珠宝设计草图。20世纪初, 纸、铅笔、水彩。

S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of pieces of jewellery. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.



S·阿德里亚诺夫, 法贝热公司, 烟盒设计草图。20世纪初, 纸、铅笔、水彩。

S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of cigarette cases. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.

THE HISTORY OF THE HOUSE OF FABERGÉ

Abstract

The House of Fabergé started its business in 1842, when Gustav Fabergé opened a small modest workshop in Saint Petersburg, producing gold and diamond articles. His career was followed by his son Peter Carl Fabergé (1846–1920). Carl received formal education in art in his early age, gained decent artist training by working with well-known jewellery masters, and with his father's help, travelled to many European cities rich in history of art. By 1872, Carl returned to St. Petersburg to take over the family business.

During the 1870s, the firm was involved with cataloguing, repairing, and restoring objects in the Hermitage. In 1881, Fabergé moved the studio and store to Bolshaya Morskaya Street, St Petersburg. In 1885, the House of Fabergé was appointed Supplier to the Imperial Court, beginning an association with the Russian tsars. The works of Carl Fabergé won him a lot gold medals at national and international art exhibitions. Meanwhile, his firm worked closely with the imperial court, consulting on the purchase of jewelleries and completing special commissions. In the last two decades of the 19th century the firm not only became the most important jewellery enterprise in Russia, but also gained international recognition and had many overseas admirers.

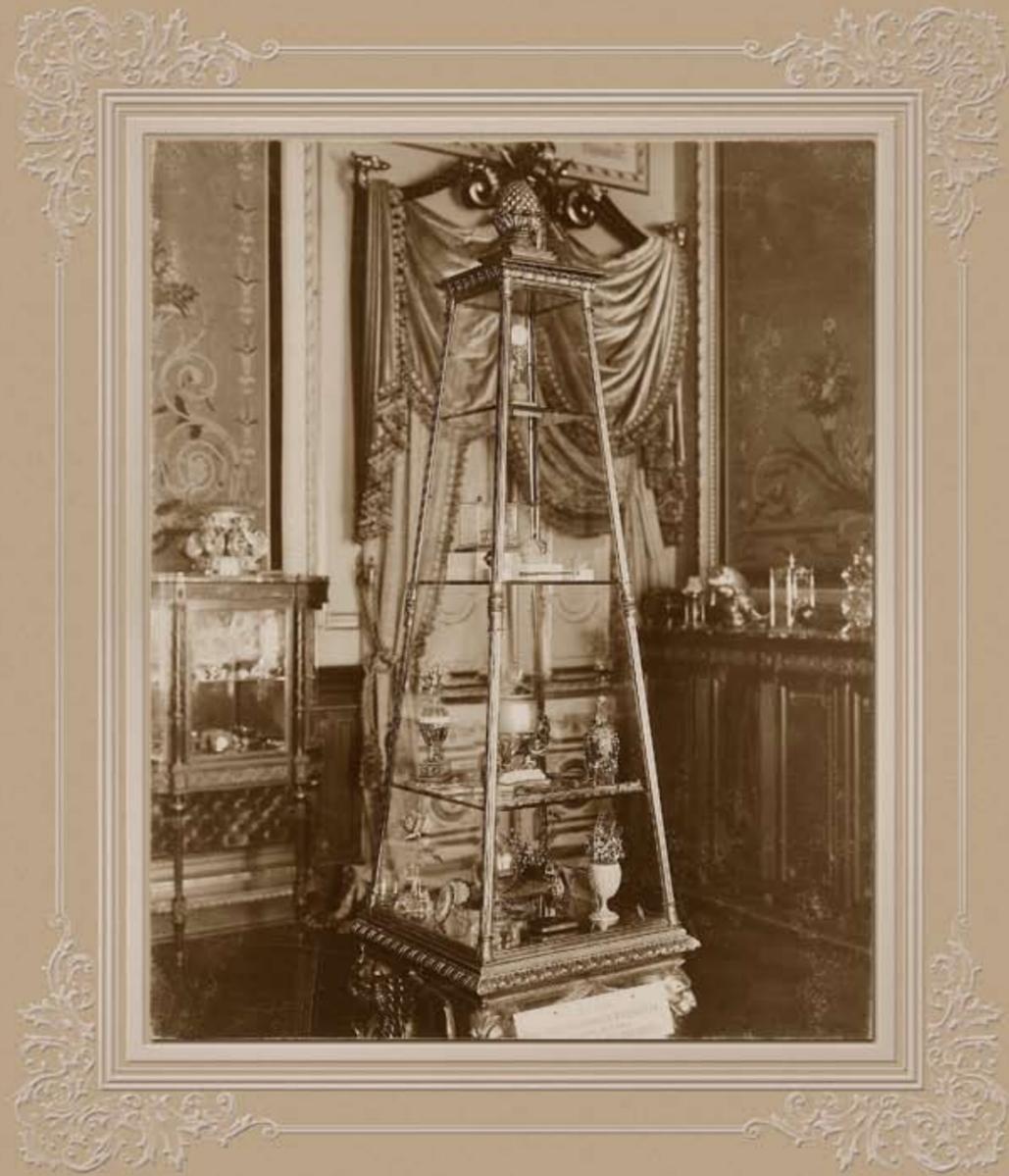
The firm had over five hundred masters and artists working with modern technical equipment. As business expand, branches in Moscow (in 1887), Odessa (in 1900), Kiev (from 1905–1910) and London (in 1903) were opened. Like other family businesses, the family members played a significant role in the firm. Carl's younger brother Agafon Gustavovich joined the business in 1882. He kept providing fresh ideas as a talented designer until his death 13 years later. Later on, Carl Fabergé's four sons contributed to the firm. The elder sons, Eugene and Agafon Fabergé, managed the St. Petersburg firm together with their father. Alexander Fabergé at the branch manager and craftsman of the Moscow shop. The youngest son Nicholas was a designer who worked at the London branch from 1906.

With the effort of Carl Fabergé and his families, the firm had always been a powerful commercial and industrial enterprise in the production of jewellery, silver, and other pieces made of metals and stones, until it was nationalised by the Bolsheviks in 1918.

Tatiana Muntian

皇家复活节彩蛋

IMPERIAL EASTER EGGS



冯·德尔维男爵在圣彼得堡私人公寓内的沙龙举办的法贝热展览。
1902年，照片，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。

Fabergé exhibition in the Salons of the private mansion of baron von Dervis in St.Petersburg.
Showcase with the Easter Eggs. 1902. Photograph. Moscow Kremlin Museums

罗曼诺夫王朝与皇室复活节彩蛋



沙皇亚历山大三世与玛利亚·费奥多罗芙娜皇后。19世纪80年代，俄罗斯联邦档案。

Emperor Alexander III and Empress Maria Fyodorovna. 1880-ies. GARF

复活节是俄罗斯东正教教历中最重要的节日。19、20世纪之交时，它在俄罗斯文化中取得了更重要的地位，这一点尤其体现在法贝热的艺术作品中。基督的复活、庆祝人类手足情谊和基督大爱在俄罗斯是被极度敬重的，因为这同时也标志着春天这个温暖季节的到来与大自然的复苏。复活节的庆祝活动包括礼拜，传统的节日问候，以及丰盛的宴请。宴请时通常桌上摆满了各式美味别致的蛋糕。当然，还有交换神圣的复活节彩蛋，这是基督教世界素有的风俗。一枚复活节彩蛋，是基督耶稣复活以及人类赎罪的象征，是尘世生活与基督创造的天堂的化身。甚至在基督诞生前的时代，人们也视鸡蛋为富饶的象征。彩蛋缤纷的颜色传达了阳光的闪耀和温暖，以及经历单调的冬天后恢复生机自然的那种丰裕的状态。俄罗斯人称复活节彩蛋为“pysanka”。绘制的颜料由洋葱、甜菜根、棉花及其他生活中常用的材料制成。除了简单的彩蛋，还有木质、玻璃、瓷、青铜彩蛋和珍贵石材与金属混制而成的彩蛋。

沙皇与皇后在复活节仪式中赏赐的彩蛋都饰有皇室的花押字图案。加夫里尔·康士坦丁诺维奇亲王回忆起当年沙皇是如何与他的侍从及其领地代表团人员交换亲吻礼仪的。每个人靠近沙皇后都会停下鞠躬。尼古拉二世会伸出他的手说：“基督复活了！”接着便有回答说：“他真的复活了！”随后沙皇便亲吻每一个人三下（这种仪式称为“khristosovanie”）。站在沙皇身后的亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后则会在人们亲吻她的手后，给他们由石头与陶瓷做成的彩蛋。大批人员参与的复活节问候之后，“沙皇不得不去洗脸和胡子，洗得水都变黑了。皇后的手也变得又黑又肿”。1902年，尼古拉二世在他的日记中写道，在复活节期间，他“直到中午一共亲吻了267个人三次”，并且在那之后“整个宫廷开始亲吻仪式，庆祝活动以730人的合唱结束”。4月15日周一，最大的“亲吻仪式”开始了。超过800人聚集在冬宫的音乐厅内。“在这之后我出去走了走”，沙皇在日记中这样写道：“我的脸颊都烧起来了。”

复活节期间，俄国的精英们经常互换外表简单、内里奢华的藏满惊喜的彩蛋。皇家马林斯基剧院的首席芭蕾舞女演员玛蒂尔德·克舍辛斯卡娅回想起她的好友安德烈·弗拉基米罗维奇亲王在1904年复活节送她的礼物：一枚稻草编的大彩蛋，“看着很廉价”，里面塞有很多纸包的小礼物。在诸如铅笔、烟灰缸和其他“杂物”等“简单的东西”中，她发现了“法贝热制作的精美物件，甚至还有几颗钻石鞋扣”。而弗拉基米尔·亚历山德罗维奇亲王则总是在复活节送玛蒂尔德一枚巨大的由白色铃兰花制成的彩蛋，并附有珍贵的法贝热彩蛋。肖像画彩蛋吊坠常常作为生日礼物送给女孩，她们一生都收集复活节吊坠并将它们穿过五彩的链子，制成项链。彩蛋吊坠通常由金、银、宝石制成，有着极其丰富的样式。



在利瓦迪亚举办的复活节庆典上，沙皇尼古拉二世与他的私人卫队军官互吻三次。照片，1912年3月25日，俄罗斯联邦档案。

Easter celebration in Livadia. Emperor Nicholas II exchanges triple kiss with Officials of His Imperial Majesty Personal Escort Convoy. Photograph. March 25, 1912. GARF

亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后将彩蛋吊坠赠与她的女儿、亲戚、贵族妇女以及许多宫廷雇员。皇后在她的日记本中绘制这些吊坠的草图并记录接收者的姓名和花费——通常是几卢布。这本日记目前收藏于莫斯科克里姆林宫博物馆中。几乎所有当时的在场者都注意到了皇后精明的习惯以及她在生活小事方面节俭的习惯。在圣诞与复活节之前，宫廷珠宝匠们都会把作品的样稿送到沙皇与皇后处。亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后总是很在意价格，而尼古拉二世则根据自己的喜好选择，不论成本高低。弗朗茨·佩特罗维奇·比尔鲍姆在他的回忆录中记载，亚历山德拉·费奥多罗芙娜常常在她的订单里附加草图，并主动定好价格，虽然原则上价格是“可忽视的”。自然地，制造商就按她定的价格指导完成订单。任何因此产生的损失都会在被委托制作更正式的作品时得到补偿。

在宫廷中接收礼物的等级划分也为俄罗斯其他的社交圈所遵从，比如外交官的圈子。玛丽亚·博克在她的自传中提到俄国驻柏林外交使团的团长奥斯滕-撒肯伯爵，是如何“虔诚地遵循这些美好的旧时代的传统的”。这些礼物专为圣诞和复活节而设计，是那样的美妙而庄严。俄罗斯大使馆的所有人员，包括大使们的妻子，都从他那儿收到了礼物。“看看这些礼物！都是来自法贝热的珍宝！”博克这样惊叹道。大使会发一封电报到圣彼得堡，然后一位从（法贝热）公司派来的专员会送来一个放满这位著名珠宝匠制作的珍宝的盒子。“礼物的价值根据使团的成员在柏林工作的时间而相应地增加。”

除了彩蛋吊坠，法贝热及其他俄国珠宝企业还制作各式各样的成套装饰品和其他彩蛋造型的家居用品，比如粉盒、火柴盒或简单的小糖果盒，通常里面都藏有“小惊喜”：女士们的装饰品、孩子们的教育用品或男士的配件，如袖扣和领带夹。这些珠宝企业总是备有充足的复活节纪念品以满足品味刁钻客户们以及低收入人群的需要。这枚莫斯科O·库尔柳科夫公司制作的新俄罗斯风格的镀金珐琅彩蛋在旧都莫斯科颇受欢迎，它是以上所说复活节纪念品的典型例子。参观法贝热公司陈列室以物色这种礼品的人们并非属于最上流的社会，但他们坚信即使他们买的是便宜物件，它们也要出自一流大师之手，买的東西要和那些卡尔·法贝热倾注了三十多年心血制作的皇家彩蛋有相同的技术。

卡尔·法贝热的复活节主题珠宝的顶峰是他为沙皇亚历山大三世与尼古拉二世创作的系列作品。第一枚法贝热复活节彩蛋制于1885年。这枚彩蛋甚得亚历山大三世以及礼物的赠送对象——玛丽亚·费奥多罗芙娜皇后欢心，以至于从此之后，订制彩蛋成了一项皇室的传统。每年的圣周（复活节的前一周）法贝热都要为他“至尊的客户”制作一枚彩蛋，并总是能让皇室为题材的千变万化和技术的巧夺天工而惊叹。亚历山大三世死后，他的儿子尼古拉二世继位，公司的珠宝匠们开始每年制作两枚彩蛋，一枚献给玛丽亚·费奥多罗芙娜太后，一枚献给尼古拉二世的妻子亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后。公司为俄国皇室创造了五十多枚复活节彩蛋。其中四十二枚分别藏于俄罗斯、美国和西欧。有八枚在20世纪20年代，在布尔什维克将国宝卖给古玩市场时失踪。现在有十枚皇家复活节彩蛋收藏在国家宝库——克里姆林宫军械库。

克里姆林宫博物馆馆藏中最早的一枚彩蛋，是1891年由首席珠宝匠米歇尔·佩钦在法贝热公司的工作室中完成。公司最好的作品都是在这位出色的大师监督下完成。他的努力工作使他从一个无名小卒逐渐变成这家著名公司的首席珠宝匠。直到1903年，几乎所有的皇家复活节彩蛋都是在他的工作室制作的。

“亚速之回忆”号巡洋舰模型彩蛋是克里姆林收藏中唯一一枚由亚历山大三世订制的。它标志着法贝热的复活节主题作品的开端。这枚彩蛋原是准备送给玛丽亚·费奥多罗芙娜皇后（就是丹麦公主达格玛）的礼物。后来它随着沙皇的儿子们——王储尼古拉·亚历山德罗维奇（后来的尼古拉二世）和格奥尔基·亚历山德罗维奇大公踏上了前往远东的旅程。这次“遥远、充满困难却重要的旅途”持续了九个半月。其间他们去了印度、中国和日本，并在回程时经过了西伯利亚。亚历山大三世对这趟旅程很有信心，而且他认为这对王位继承人的教育会起重要的作用。继承人应当逐渐熟悉存在于“奇特的东方”的外国和自己的国度。至于旅程的航海部分，由王储麾下的“亚速之回忆”号巡洋舰为旗舰，与其他战舰组成了一支舰队。王储在航行中充当旅客，而他的弟弟格奥尔基亲王则以海军士官身份出行。与尼古拉同行的还有他的表弟，即希腊国王格奥尔格一世与王后奥尔加·康士坦丁诺娃的次子格奥尔基王子。

旅程于1890年秋，王储在的里雅斯特登上“亚速之回忆”号时开始。它离开希腊后，经由地中海驶入埃及的塞得港，在看过了古埃及的遗址后，前往印度，花了很久在那



沙皇尼古拉二世肖像。C·E·德·哈恩合伙工作室，摄于皇村，20世纪初，俄罗斯联邦档案。Portrait of Emperor Nicholas II. C.E. de Hahn & Co Studio. Tsarskoe Selo. Early XXth century. GARF



亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后。照片，圣彼得堡，A·帕泽蒂工作室，1895年，俄罗斯联邦档案。

Alexandra Fyodorovna. Empress of Russia. Photograph. St.Petersburg. A. Pazetti studio. 1895. GARF



亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后自己绘制的复活节彩蛋吊坠的图。莫斯科克里姆林宫博物馆藏。Empress Alexandra Fyodorovna's notebook with her own drawings of Easter egg-pendants. Moscow Kremlin Museums

儿作陆上旅行。再次登船后，它驶向科伦坡。舰队从锡兰岛出发，途经新加坡、巴达维亚（今雅加达）又到达了曼谷。在那里，这些“至尊的”客人受到了暹罗国王拉玛五世朱拉隆功的友好接待。3月13日，他们从暹罗（今泰国）再次启航，而后尼古拉又参观了西贡（今胡志明市）和香港。他乘坐一艘私人的中式蒸汽船“金冠”号（“King-Kuan”音译。——译者注），沿着珠江，越过边界进入了中国。这位来自俄国的王位继承人受到了广州官府和百姓的隆重接待。按照习俗，他被授予了最高荣誉，得到了特殊的尊敬。在官方仪式上，他由壮观的游行队伍簇拥，走在专从北京定制的明黄色华盖下。在那之后，他登上了“符拉迪沃斯托克”号，一艘来自俄罗斯志愿舰队的船，沿着长江继续前行至汉口。在那儿他受到了俄罗斯商业代表团的觐见。他参观了一家俄罗斯贸易公司——“托克马科夫、莫洛科夫和合伙人”公司的茶叶厂。它是当时俄罗斯最重要的中国茶叶供货商之一。商人们向王储展示了茶叶工厂的模型。尼古拉在他的日记中写道：“很明显，这个企业是成熟、正规的。最重要的是，俄国商人们是最早出口茶叶的。”尼古拉和他的表弟希腊王子格奥尔基还参观了汉口的东正教堂。这座建筑的资金来源有一部分是俄罗斯茶叶商的捐赠，还有一部分由在中国的俄国公司的捐赠。1885年，教堂以亚历山大·涅夫斯基的名义成立。“至尊的”客人们同所有俄罗斯殖民地的居民聚集在了这座俄国领事居住的教堂内。按俄罗斯的传统，他们在一个精美的银制中式餐盘里摆上面包和盐来招待王储。这件餐具是在上海位于南京路上的“联和”洋行（“Luen-vo”音译。——译者注）制作的（除了复杂的竹叶和鸟类装饰以及用俄文题词外，这件餐具在三周内就无可挑剔地完成了）。4月8日，湖北省政府为向王储表示敬意，在武昌组织了一场正式宴会。在杭州（原文为Tszuyutszyan，应为杭州。——译者注），尼古拉一行参观了“莫扎诺夫、佩扎诺夫和合伙人”印刷厂。印刷厂的老板给他看了“外销水彩画”（原文为vaysyaoshuytsaykhua。——译者注）册页中的一幅仕女画。

这艘半装甲的船“亚速之回忆”号，是以以前一艘著名的俄罗斯军舰“亚速”号的名字命名的，它是俄国历史上第一艘被允许在船尾插上圣乔治旗的船。这枚皇家“亚速之回忆”号彩蛋的惊奇之处在于其中用金和铂金制成的这艘巡洋舰模型。缩小版的船身立在海蓝色宝石做成的“海面”上，前方有一个黄金拉环，以便于把它从鸡血石制成的“蛋壳”中取出来。彩蛋墨绿色的外壳给人深海的感觉，而与之缠绕交错的雕金涡卷花纹以及镶嵌的贝壳则标志着恒动的自然之声。它的工艺精致到每个细节，包括舰上的装备都一一复制：铂金小船、锚和锚链、如蛛丝般的金丝桅杆和微小的“亚速”字样都能用肉眼看到。

1890—1891年间的这段旅行也并非完全成功。格奥尔基的肺结核愈发严重，王储尼古拉·亚历山德罗维奇遭到了极端分子的攻击。他在日本的大津市被一名武士用剑击伤头部。暗杀发生在他将彩蛋献给他的母亲之后。由于这次意外，使得大家从另一个角度看到了复活节礼物的特殊性，即彩蛋都有自己的生命，我们认为这是有理可循的。这枚精制的艺术品以自己的意识存在着，不论其创作者和他的理念如何。从人们的认知及在这次不幸的旅途的经历来说，彩蛋上血红的水滴状鸡血石与朱红色的红宝石按钮被视为某种不祥。未来沙皇的这趟远东之旅从某种程度上预示了他统治时期的状态。在同辈人的眼中，这是个不吉利的征兆。

这枚带有“亚速之回忆”号巡洋舰模型的皇家彩蛋可被归类为法贝热公司为庆祝俄国的历史事件及皇室生活所创造的复活节礼物。表达这类事件所用的艺术风格就是所谓的“新洛可可风格”或“路易十五风格”。这种风格有着华丽的装饰，在1880—1895年这段时期，它常常为该公司的珠宝大师们所用，非常适合用于奢华饰金浮雕作品的设计。“亚速之回忆”号彩蛋就是这种潮流的一个完美诠释。它是19世纪末俄罗斯一系列暴风骤雨般事件的珍贵纪念品。



沙皇尼古拉二世一家乘坐游船“标准”号，有沙皇尼古拉二世、亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后、奥尔加女大公、阿纳斯塔西娅女大公、玛利亚女大公、塔季扬娜女大公和王储。

Family of the Emperor Nicholas II on board of the yacht "Standart". Emperor Nicholas II, Empress Alexandra Fyodorovna, Grand Duchesses Olga, Anastasia, Maria and Tatiana and the Heir – Czesarevich Alexey. 1907. GARF

“亚速之回忆”号彩蛋在主题上与1900年制作的一枚纪念跨西伯利亚铁路建成的彩蛋很相似。在延期结束的“亚速之回忆”号旅行之后，王储尼古拉·亚历山德罗维奇在符拉迪沃斯托克作了停留，以个人名义“宣布了跨西伯利亚铁路远东段的开工”。这项工程在1900年前大致完成。这枚内部有缩小版黄金与铂金制成的火车模型的彩蛋记录了这一事件。跨西伯利亚铁路的建造在政治上有着巨大的意义。乌苏里地区和符拉迪沃斯托克在1859年才刚纳入俄罗斯帝国的版图。这为俄罗斯“连接亚洲”铺平了道路。而在俄罗斯连接欧亚两洲的地区建铁路也是亚历山大三世的夙愿。一个由王储尼古拉·亚历山德罗维奇任命并带领的政府部长组成的专业管理委员会监督着铁路的建造。这是王储“首次尝试管理国内事务”。这项伟大的工程在相对较短的时间内就完成了：到1900年修建工作实质上完成。在环贝加尔湖的路段修完后，整个跨西伯利亚铁路正式开通。俄国工人们英勇的行动为世人所敬仰。他们不仅将铁路架在了额尔齐斯河、鄂毕河、叶尼塞河、阿穆尔河上，还使铁路穿过了无数座山脉。跨西伯利亚铁路的建成促进了俄罗斯广大边远地区的发展，针叶林地带增加了成千上万的移民，草原的无限空间给了俄国农民莫大的财富，他们在这些新城市的生活渐渐富足。当时的外国媒体将这条跨西伯利亚铁路比作“俄罗斯的脊椎”并不是偶然。 它的建造并不亚于发现美洲大陆以及苏伊士运河的开通。圣彼得堡与符拉迪沃斯托克之间的交通在尼古拉二世统治时期就已开始。

这枚纪念至关重要的1900年的复活节彩蛋是送给亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后的礼物。这枚有着跨西伯利亚列车复制品的彩蛋在克里姆林宫的卡尔·法贝热复活节珍品中有着特殊的地位。它是唯一一枚有“惊奇机械装置”的彩蛋，火车可以被取出，通过一把小的金钥匙上发条来开动。在法贝热制作的60枚沙皇及其他四人定制的复活节彩蛋中，只有5枚包含有秘密的机关，它们内部的东西可以被取出并发动。

卡尔·法贝热可能对机械装置的关注度比完成精美的蛋壳更高。1900年彩蛋内部的装置就是一个令人惊叹的例子，它结合了珠宝大师的完美手工艺和工匠的精湛技术。工匠们在火车头内放置了一个复杂而有艺术性的装置，它还不到2厘米。当蒸汽火车头启动时，钻石制的车头灯和红宝石制的尾灯便会一闪一闪发亮。这列火车甚至还有五节车厢，车窗由莱茵石制成。车厢上刻有铭文，只能用放大镜看到。第一节车厢刻着这样的铭文——“直通西伯利亚”。第二、三和四节车厢标有“女士专用”、“吸烟区”、“禁烟”等标志。另外，车厢的等级（头等、二等车）以及座位号（18和24）都有标明。最后一节车厢是个祷告室，以1896年建造的车厢为原型，在沙皇与皇后面前获得赐福，向圣奥尔加——尼古拉二世长女的保护神致敬。

革命前的一本杂志《资本与财产》中提到这列缩小版火车是跨西伯利亚火车的“如照片般的精确拷贝”。在1900年巴黎世博会上同时展示了特别为世博会运来的一节跨西伯利亚列车车厢和法贝热公司制作的这件缩小版复制品（属于皇室成员的彩蛋也被展示），参观者可以有幸将这两者做比较。公众第一次有机会享受工程技术天才们创造的奇迹，坐在这节豪华的车厢内（该车厢作为餐车使用），望向窗外不断变化的俄国风景——从中央平原到远东。这些景色被印在一张卷纸上，在车窗外不断滚动。体验过之后，人们还能在另一场馆的珠宝展区中欣赏列车模型。

模型的惊奇之处分别藏于这枚天鹅绒镶嵌的彩蛋内部。彩蛋外部饰以五彩的珐琅，在中间的宽银带上刻着带有跨西伯利亚路线图及铭文的俄国地图，铭文写道：“1900年伟大的西伯利亚铁路。”未完成的铁路部分用虚线标出。这枚银色的彩蛋立在白色玛瑙做成的多面体支架上并覆有国家标志。彩蛋顶部饰有三面双头戴着皇冠的金鹰，底部被三只握有剑和盾的镀金神兽支撑（这些元素来自罗曼诺夫王朝的盾形纹章）。这表明这条伟大的铁路是由两位罗曼诺夫家族的人——亚历山大三世和尼古拉二世建造、监督并管理的。当时的人们认为，这条铁路的建造既是民族的又是整个王朝的工程。



“亚速之回忆”号。照片，1890–1891年，俄罗斯联邦档案。

"Memory of the Azov". Photograph. 1890–1891. GARF



从老城看教堂广场的全景图，有报喜教堂、大天使教堂、“彼得大帝”钟楼和升天大教堂。

View of the ensemble of the Cathedral Square from Zamoskvorechie. Annunciation and Archangel Cathedrals, Bell Tower “Ivan the Great” and Assumption Belfry



尼古拉二世、亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后和阿列克谢王储在皇家游船“标准”号。1908年，俄罗斯联邦档案。

Emperor Nicholas II, Empress Alexandra Fyodorovna and Czesarevich Alexey on board of the imperial yacht "Standart". 1908. GARF

1903年沙皇尼古拉二世与皇后亚历山德拉·费奥多罗芙娜在旧都莫斯科度过了复活节。整个俄罗斯社会，尤其是莫斯科人视复活节为一项重要活动，并流传至今。在1896年的霍登卡广场悲剧——有一千人在观看加冕礼时被踩死之后，尼古拉二世与皇后决定搬离这座时刻提醒他们这场灾难的旧都。他们在重要节日前往旧都的东正教堂被视为是与莫斯科及其居民的和解。

“莫斯科克里姆林宫”彩蛋，是为纪念1904年（沙皇与皇后）复活节的到访创造的。但它在来自皇室的主顾于1906年委托后，才正式成为克里姆林宫的法贝热珠宝藏品之一。为了体现这一不同寻常的理念，珠宝匠们以古老的皇家克里姆林宫为原型，使用独特多变的建筑主题。彩蛋表面白色半透明的珐琅，以及上部的抛光金顶都是源于沙皇结婚和加冕的圣母升天大教堂。彩蛋华丽明亮的内部可以通过教堂的玻璃窗看到。人们可以分辨出里面的圣障、沙皇的御座和饰有壁画的大厅前柱。彩金的基座有四座克里姆林宫角楼，其中两座——救世主塔与蓄水塔由各色的带栏杆的围墙连接在一起。俄罗斯帝国与莫斯科城的徽章被绘于救世主塔上。内部的塔门上方，有“喀山圣母”与“救世主基督”的微型肖像。整座教堂由基座拔“地”而起，圆顶高过塔尖，在这些楼塔之间有无数台阶通向教堂。这件珠宝杰作体现了人类接近上帝的尝试以及精神提升的概念。

在金色塔楼与墙面里有一个八音盒，可以用一枚金钥匙上发条。它可播放两首天使圣歌，都是A·D·卡斯塔斯基作曲的传统复活节赞歌。当“至尊”的沙皇夫妇在莫斯科度过复活节时，尼古拉二世对这首圣母升天大教堂唱诗班的天使圣歌很感兴趣。他对演唱赞赏有加，并向唱诗班的导演询问了作曲者。身为宫廷珠宝匠的法贝热可能就是听闻了这件事而决定使用这首颇得沙皇欢心的旋律作为彩蛋设计中的音乐惊喜部分。

这枚被当时视作象征着庇护在圣母升天大教堂的金色圆顶下的沙皇皇权的“莫斯科克里姆林宫”彩蛋，是迄今军械库博物馆（克里姆林宫博物馆）收藏的法贝热公司制作的最大最奢华的复活节彩蛋。

塔季扬娜·蒙田

ROMANOV DYNASTY AND IMPERIAL EASTER EGGS

Abstract

Among numerous artefacts the House of Fabergé created for the Russian imperial court, the imperial Easter eggs are the most well-known works. Easter is a Christian festival celebrating the resurrection of Jesus Christ, and the most important holiday in the Russian Orthodox calendar. During Easter celebration in Russia Empire, a series of ceremonies and feasts were followed with a custom of exchange Easter eggs which symbolize Christ's resurrection from his grave.

The house of Fabergé started to make Easter eggs for the Imperial Court since 1885, the same year as it was appointed as an imperial supplier. Tsar Alexander III (1845-1894) and Tsar Nicholas II (1868-1918), were the major clients of the firm. Each year Fabergé produced an Easter egg that would astonish the imperial family with innovative design and splendid craftsmanship. After the death of Alexander III, during the reign of his son, the masters of the firm began to make two Easter gifts every year, one for the Dowager Tsarina Maria Fyodorovna and the other for Nicholas II's wife, Alexandra Fyodorovna. More than 50 Easter eggs were created for the imperial family. 8 imperial Easter eggs disappeared after the 1917 Revolution. Among the remained eggs, 10 of them are stored in the Armoury Chamber of the Moscow Kremlin.

In this section, Fabergé eggs in the collection of the Moscow Kremlin are displayed along with artefacts that used to belong to the last two tsars of the Romanov dynasty, Alexander III and Nicholas II, as well as their family members.

Tatiana Muntian

1 带“亚速之回忆”号巡洋舰模型的彩蛋 “THE MEMORY OF AZOV” EASTER EGG

沙皇亚历山大三世于1891年赠送给皇后玛丽亚·费奥多罗芙娜的复活节礼物

1891年，俄罗斯圣彼得堡
法贝热公司，M·佩钦

鸡血石、海蓝宝石、明亮式切割钻石、玫瑰式切割钻石、红宝石、黄金、铂金、白银、天鹅绒，铸造、雕花、镌刻、雕刻

彩蛋：9.3×7.0厘米 巡航舰模型：高4.0厘米 长7.0厘米

标记：公司“ФАБЕРЖЕ”和工匠“М.П.”，圣彼得堡城徽—圆环内的交叉的锚与权杖，金质器物的检验标记—72

莫斯科克里姆林宫博物馆藏
苏联人民财政给养部货币基金会捐赠于1927年

The Easter Gift presented by Tsar Alexander III to Tsarina Maria Fyodorovna in 1891

St. Petersburg, 1891
The House of C. Fabergé, M. Perchin

Heliotrope, aquamarine, brilliants, rose-cut diamonds, ruby, gold, platinum, silver, velvet; casting, chasing, engraving, carving on stone

Egg 9.3 cm × 7.0 cm; model cruiser: height 4.0 cm, length 7.0 cm

Marks: Firm – ФАБЕРЖЕ; workmaster – М.П.; St. Petersburg regional assay department – two crossed anchors and sceptre, with the hallmark for articles made of gold – 72

Received from the Currency Fund of People's Commissariat of Finance, the USSR in 1927
Moscow Kremlin Museums

鸡血石制作的分成两部分的彩蛋由铰链链接而成，并由钻石制成洛可可式卷草纹装饰，搭扣处由两颗钻石和一颗红宝石装饰。巡洋舰部件由黄金与铂金制成，玫瑰式切割钻石做成舷窗，船的舰部刻有“亚速”字样，船的基座为模拟大海的海蓝宝石。



2 泛西伯利亚火车复活节彩蛋

THE TRANS-SIBERIAN TRAIN EASTER EGG

沙皇尼古拉二世于1900年赠送给皇后亚历山德拉·费奥多罗芙娜的复活节礼物

1900年，俄罗斯圣彼得堡
法贝热公司，M·佩钦

黄金、铂金、白银、玫瑰式切割钻石、红宝石、缟玛瑙、水晶、木、丝绸、天鹅绒，珐琅

彩蛋：高26.0厘米 火车：长39.8厘米 高2.6厘米

标记：公司“Фаберже”和工匠“М.П.”，圣彼得堡地区鉴定部门徽章—脸朝左的戴传统头饰的妇女，金质器物的检验标记

莫斯科克里姆林宫博物馆藏
苏联人民财政给养部货币基金基金会捐赠于1927年

The Easter Gift presented by Tsar Nicholas II to Tsarina Alexandra Fyodorovna in 1900

St. Petersburg, 1900
The House of C. Fabergé, M. Perchin

Gold, platinum, silver, rose-cut diamonds, ruby, onyx, crystal, wood, silk, velvet, enamel
Height of egg 26.0 cm; length of train: 39.8 cm; height of carriage 2.6 cm

Marks: Firm – Фаберже; workmaster – М.П.; St. Petersburg regional assay department – female head in profile facing left wearing the “kokoshnik” (Russian high headdress) with the hallmark for articles made of gold

Received from the Currency Fund of People’s Commissariat of Finance, the USSR in 1927
Moscow Kremlin Museums

彩蛋的主体部分由白银、黄金和缟玛瑙制成，饰以珐琅彩。顶部是用铰链固定，单色珐琅装饰。彩蛋蛋身处镌刻有泛西伯利亚铁路的路线，并刻有铭文：“1900年，伟大的西伯利亚铁路。”整列火车由以黄金和铂金制成的蒸汽火车车头和五列车厢组成。车头的前照灯由钻石制成，而尾灯则由红宝石制成。车厢的玻璃由莱茵石制成，第一节车厢上刻有铭文“直通西伯利亚”，第二、三、四节上则分别刻有“妇女专用”、“吸烟区”和“禁烟”车厢标记。第二节上还镌刻有“二等座，24个”，第三、四节上镌刻有“一等座，18个”。第五节车厢是祷告室。彩蛋的金钥匙是用来给火车上发条启动起来的。



3 莫斯科克里姆林宫复活节彩蛋

THE "MOSCOW KREMLIN" EASTER EGG

沙皇尼古拉二世于1906年赠送给皇后亚历山德拉·费奥多罗芙娜的复活节礼物

1904—1906年，俄罗斯圣彼得堡
法贝热公司

黄金、白银、缟玛瑙、玻璃，机刻珐琅彩、珐琅彩、铸造、雕花、篆刻、油画

高：36.1厘米（包括托架） 基座：18.5×18.5厘米

基座上刻有：“ФАБЕРЖЕ”

莫斯科克里姆林宫博物馆藏
苏联人民财政给养部货币基金会捐赠于1927年

The Easter Gift presented by Tsar Nicholas II to Tsarina Alexandra Fedorovna in 1906

St. Petersburg, 1904-1906

Gold, silver, onyx, glass; guilloché enamel, painted enamel, casting, chasing, engraving, oil painting

Height with structure 36.1 cm; base: 18.5 cm × 18.5 cm

Engraving on the base: ФАБЕРЖЕ

Received from the Currency Fund of People's Commissariat of Finance, the USSR
Moscow Kremlin Museums

莫斯科克里姆林宫内的圣母升天大教堂是整个俄罗斯最重要的教堂，自中世纪建成后一直是沙皇加冕礼的举办地。受到圣母升天大教堂的结构启发，这个金蛋由乳白色的珐琅彩、微雕圆顶、三联窗组成。透过其中的一扇窗子，能看到在一颗椭圆形玻璃上绘出的教堂内部结构。白色珐琅质的“1904”字样能够在彩蛋下部的圆形金盘上辨认出来。

上了色的黄金和白银制成的基座是依照克里姆林宫的城墙和塔楼制作的，房顶是半透明的绿色珐琅。安有报时钟的救世主塔和钟塔各有一对，塔上有俄罗斯帝国和俄罗斯莫斯科城的徽章。塔门上方，还有喀山圣母与救世主基督的微型肖像。白色缟玛瑙材质的八面形基座内部是个八音盒，可以用金钥匙上发条来播放传统的复活节赞美诗。



大事记

IMPERIAL MEMORABILIA



冯·德尔维男爵在圣彼得堡私人公寓内的沙龙举办的法贝热展览，
放置亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后收藏的展柜，其中就有祷告书。
1902年，照片，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。

Fabergé exhibition in the Salons of the private mansion of baron von Dervis in St.Petersburg.
Showcase with articles from the collection of Empress Alexandra Fyodorovna, among which
is the book of prayer. 1902. Photograph. Moscow Kremlin Museums



奥尔加大女公、塔季扬娜女大公、玛利亚女大公和阿纳斯塔西娅女大公。
照片，20世纪初，俄罗斯联邦档案。

Grand Duchesses Olga, Tatiana, Maria and Anastasia. Photograph.
Early XXth century.GARF



阿列克谢·尼古拉耶维奇王储。
照片，约1907年，俄罗斯联邦档案。

Czarevich Alexey Nikolayevich . Photograph.
Circa 1907. GARF

7 裁纸刀

PAPER KNIFE

20世纪早期，俄罗斯
法贝热公司

软玉、黄金、玻璃、纸张，机刻珐琅彩、捶揲（硬币）、雕刻、影印

长：14.5厘米 刃宽：2.2厘米

莫斯科克里姆林宫博物馆藏
1964年由巴甫洛夫斯克宫博物馆转交

Russia, early 20th century
The House of C. Fabergé

Nephrite, gold, glass, paper; guilloché enamel, punchwork (coin),
carving on stone, photograph printing

Length 14.5 cm; width of the blade 2.2 cm

Provenance: from the Pavlovsk Palace Museum, 1964
Moscow Kremlin Museums



裁纸刀由明亮的灰绿色软玉制成，并将刀刃做向下磨薄处理。在刀柄部镶嵌了一枚1756—1758年生产的黄金制卢布，卢布上装饰有皇后伊丽莎白·彼得罗夫娜的头像；在刀柄部的另一面则是一个不知名女子的照片，嵌于黄金边框内，边框的边缘饰以半透明红色掐丝珐琅。

法贝热公司以制作石料与贵金属相结合的工艺品著名。这家公司的遗产很多都是用于室内的实用器或艺术品，比如将黄金、白银与软玉相结合的写字台上的装饰，软玉是法贝热最喜欢使用的一种宝石。法贝热公司的工匠大师们往往也会使用各种稀有钱币作为装饰，最常使用的是金币，他们将金币装饰在他们既精美又实用的作品上。

除了钱币，这件裁纸刀还装饰有一位女性的照片。在19世纪，照相技术在当时也被称为“活的绘画”，成为一种十分流行的风尚，甚至俄罗斯皇室成员也十分热衷于参加拍照活动。因而，末代皇后亚历山德拉·费奥多罗芙娜每天都将她的相机带在身边，可以随时捕捉皇室每天生活的场景。各种各样精美的实用器上，如这件裁纸刀，往往装饰有照片或在器身上装饰有水彩肖像。

克里姆林宫博物馆从巴甫洛夫斯克宫博物馆得到这件裁纸刀，巴甫洛夫斯克宫在十月革命前一直是亲王康斯坦丁·康斯坦丁诺维奇的居所，他是沙皇尼古拉一世的孙子、俄罗斯科学院的院长，同时也是著名诗人和剧作家。在博物馆藏品中，有一系列属于俄罗斯皇室家族的物品。一些物品他们并没有做过标记，但是应该可以确认是法贝热公司的作品。

8 带帝国纹章的印章

DESK STAMP/SEAL WITH A SMALL STATE COAT OF ARMS

属于沙皇尼古拉二世 (?)

1903—1904年，俄罗斯圣彼得堡
法贝热公司，H·维格斯特伦

红玉髓、软玉、红宝石、黄金，雕刻、雕花、铸造、珐琅、镌刻

高：8.3厘米 印面直径：3.0厘米

标记：工匠“H.W.”，圣彼得堡地区鉴定部门徽章—地区经理雅科夫·利亚普诺夫的姓名首字母，金质器物的检验标记—72，公司藏品号—2884（因刮划而字迹不清）

莫斯科克里姆林宫博物馆藏
1920—1923年间由皇室资产获得

Belonged to Tsar Nicholas II (?)

St. Petersburg, 1903 –1904
The House of C. Fabergé, H.Wigström

Carnelian, nephrite, rubies, gold; carving, chasing, casting,
enamel, engraving

Height 8.3 cm; diameter 3.0 cm

Marks: Workmaster – H.W.; St. Petersburg regional assay
department – initials of the district manager, Yakov Lyapunov,
with the hallmark for articles made of gold – 72; firm inventory
№ 2884 (scratched, not clear)

Provenance: from the Royal Estate in 1920 – 1923
Moscow Kremlin Museums



此印章由法贝热公司制作。蘑菇形握把为软玉，下端连接着一段上细下粗的柱状金筒，施白色珐琅，其上装饰有彩金月桂花冠和红宝石；印章底部镶红玉髓为印面。握把的镶嵌物上印刻有彩金的棕榈树叶花环。底部红玉髓印面上刻有一枚1883年2月23日沙皇亚历山大三世批准通过的帝国纹章。

1856年和1857年间，沙皇亚历山大二世批准通过了一整套俄罗斯纹章，包括大、中、小三种规格的国家纹章和沙皇的帝国皇室纹章。俄罗斯纹章此时按照西欧纹章学规则被重新设计。每种代表罗曼诺夫王朝的纹章有两个版本——复杂型和简单型，两者在组成构图和组成部分上有所不同。无论哪个规格的纹章都以最简单的国家纹章为基础，即双头鹰上方三顶皇冠；中间一枚莫斯科城市纹章；双头鹰翅膀上有八枚代表俄罗斯不同城市、地方的纹章，每边翅膀上各四枚。1882年到1883年之间，沙皇亚历山大三世又批准通过新设

计的大型、中型和两种小型纹章。新版纹章与旧版的细微差异在于组成部分，如大型纹章中两个大天使的形象和皇冠的颜色。¹

这件印章的红玉髓印面雕工高超，体现了法贝热首席珠宝匠亨利克·维格斯特伦极高的工艺水准。更值得注意的是此物来自皇室资产。从这几点可以判断，这件印章是为沙皇尼古拉二世订制的顶级作品。

1. 此印章印面上雕刻的是1883—1917年间使用的中型俄罗斯帝国纹章。——译者注。

18 手链 BRACELET

1866年，俄罗斯圣彼得堡
微型肖像画：A·罗克什图尔，珠宝：S·阿恩特
白银、黄金、骨、钻石、玫瑰式切割钻石、玻璃，水彩、水粉
长：19.5厘米

银面上标记：工匠“S.A”，圣彼得堡城徽—圆环内的交叉的锚与权杖，
银质器物的检验标记—84，中央的微型肖像画边缘有画家罗克什图尔的
签名“Рокштуль”

莫斯科克里姆林宫博物馆藏
20世纪20年代由皇室资产获得

St. Petersburg, 1866
Miniature portrait painter: A. Rockstuhl, jeweller: S. Arndt
Silver, gold, bone, diamonds, faceted rose diamonds, glass;
watercolour, gouache

Length 19.5 cm

Marks on silver: Masters – S.A, the city of St. Petersburg arms – two crossed anchors and sceptre with the hallmark for articles made of silver – 84. Signature of the miniature portrait painter on the central miniature on the left on the edge: “Рокштуль” (Rockstuhl)

Provenance: from the Royal Estate in the 1920s
Moscow Kremlin Museums



这串手链是沙皇亚历山大二世订做的，并作为礼物在银婚纪念日送给他的妻子玛利亚·亚历山德罗芙娜。

手链上由9枚椭圆形肖像组成，分别描绘沙皇亚历山大二世（居中）和沙皇夫妇的孩子们。这种可以看作是全家福相册的原型的手链在18世纪后半叶出现在俄罗斯。18世纪末至19世纪初，微型人物肖像画变得非常流行。精心描绘的家庭成员肖像被镶在珍贵材质做成的相框中，以透明玻璃覆盖保护。这条手链上的肖像按照传统以水彩绘在精细的象牙片上，镶以银框，盖子上以碎钻勾勒而出孩子们的生日。中间最大的肖像夹盖子上是亚历山大二世和玛利亚·亚历山德罗芙娜举行婚礼的日期和他们结婚25周年的年份“1841年4月16日/1866年”。

图中中心肖像的一边，首枚是沙皇夫妇的第一个女儿——7岁夭折的亚历山德拉·亚历山德罗芙娜女大公。另一边首枚是夫妇的长子和皇位继承人尼古拉·亚历山德罗维奇。对于这个成为皇储的孩子，沙皇夫妇寄予了最多的希望，也赋予了最多的关注和爱护，为他从小指定了多名教师，其中不乏杰出的科学家和军事家。皇储本身也具备天赋，拥有敏捷的头脑和人文主义精神，因而颇得当时臣民赞赏。根据众人的评价，皇储样样优秀，“人民也热爱皇储，并对皇储将来统治下的生活倍有信心”。然而悲剧仍然过早地降临于这位原本正值青春年华的皇储，他和丹麦公主达格玛的订婚的幸福仅仅持续了没多久，在1865年，皇储在法国尼斯撒手人寰。他的未婚妻随后与他的弟弟亚历山大·亚历山德罗维奇成婚，成为俄罗斯未来的皇后玛利亚·费奥多罗芙娜。尼古拉·亚历山德罗维奇的死期大约恰好在他父母银婚纪念的前一年，这也许是亚历山大二世订制的这条手链在形制和用色上都极为内敛的原因——作为给妻子的这条手链表达了沙皇夫妻因家中变故而背负的痛苦。

其余的肖像由中间至末端分别是各位皇子皇女，按年龄大小排列。长公主旁边的那枚肖像夹中描绘的是亚历山大·亚历山德罗维奇。他在其兄尼古拉·亚历山德罗维奇逝世后成为皇位继承人，后

于1881年3月2日登基成为沙皇亚历山大三世。1886年10月26日，亚历山大与丹麦国王克里斯蒂安四世和路易丝王后所生的达格玛公主（婚后名玛利亚·费奥多罗芙娜）成婚。

另一边的是弗拉基米尔·亚历山德罗维奇的肖像。他是俄罗斯著名政治家、军事家、圣彼得堡科学院成员，在推动俄罗斯艺术发展的过程中也起了举足轻重的作用。1876年他成为皇家艺术学院院长。作为鲁缅采夫博物馆——俄罗斯最大的博物馆之一的理事，他自己也有一批价值不菲的绘画收藏。

排在亚历山大·亚历山德罗维奇之后的是阿列克谢·亚历山德罗维奇大公的微型肖像，他后来成为俄罗斯历史上举足轻重的海军军官，长期管理俄罗斯海军，并完成好几次大航海，包括1871年至1872年间行驶到美洲、日本和中国的航程。

弗拉基米尔·亚历山德罗维奇的肖像往下是玛利亚·亚历山德罗芙娜女大公。1874年，玛利亚·亚历山德罗芙娜嫁给爱丁堡公爵阿尔弗雷德，即后来的萨克森-科堡和哥达公爵。

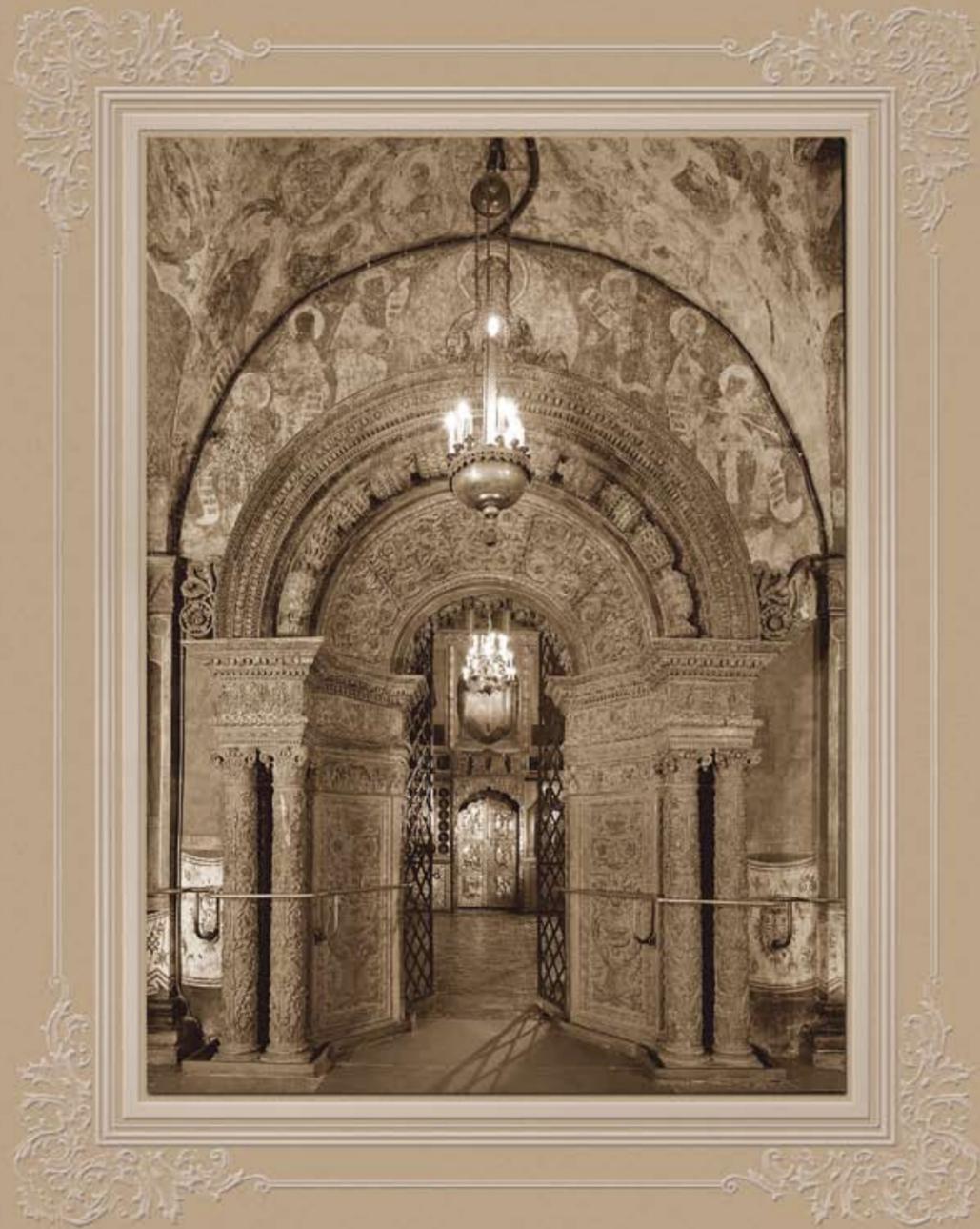
阿列克谢·亚历山德罗维奇大公之后，最末端的是谢尔盖·亚历山德罗维奇大公。他与黑森—达姆施泰特的伊莉莎白公主于1884年成婚。这位公主的妹妹是俄罗斯的末代皇后亚历山德拉·费奥多罗芙娜。1891年谢尔盖·亚历山德罗维奇被任命为莫斯科的执政长官，长期在任，直到1905年死于他的反对者密谋的爆炸突袭中。

手链另一端玛利亚·亚历山德罗芙娜外侧的肖像是沙皇夫妇最小的儿子帕维尔（保罗）·亚历山德罗维奇大公，长大后成为一位军事领袖。1893年他与希腊公主亚历山德拉·格奥尔基耶夫娜结婚。帕维尔·亚历山德罗维奇在世时是一位受人尊敬的社会公众人物，关注民众的健康问题。他也是获奖赛马场的赞助者。

看着这条手链，想想每幅肖像后面隐藏的沙皇家族每个成员各自不同的人生历程，不禁令人感慨万千。

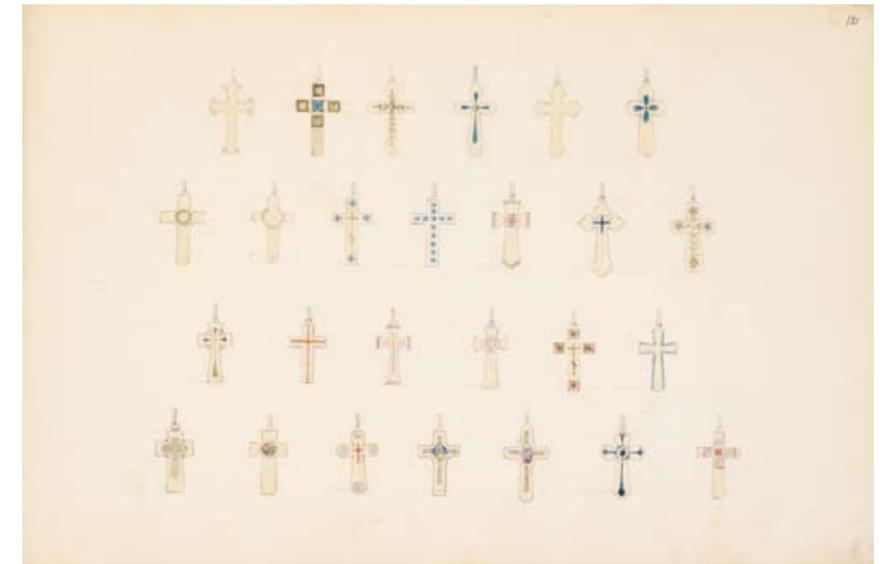
宗教用品

ECCLESIASTICAL OBJECTS



莫斯科克里姆林宫天使报喜大教堂的西门。16世纪。

The west door of the Annunciation Cathedral of the Moscow Kremlin. XVIth century.



S·阿德里亚诺夫，法贝热公司，十字架设计草图。20世纪初，纸、铅笔、水彩。

S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of crosses. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.



莫斯科克里姆林宫天使报喜大教堂的圣障。14世纪末—18世纪。

Iconostasis of the Annunciation Cathedral of the Moscow Kremlin. End of the XIV -XVIIIth cc.

28 胸饰十字架

PECTORAL CROSS

1899—1908年，俄罗斯圣彼得堡
法贝热公司，A·霍尔明

黄金、珍珠、贵榴石，铸造、机刻珐琅彩、彩绘珐琅

13.6×8.0厘米

标记：公司“Фаберже”和工匠“A·H”，圣彼得堡地区鉴定部
门徽章—戴传统头饰的妇女，金质器物的检验标记—56

莫斯科克里姆林宫博物馆藏

St. Petersburg, between 1899 and 1908
The House of C. Fabergé, A. Hollming

Gold, pearls, almandines; casting, guilloché enamel, picturesque
on enamel

13.6 cm × 8.0 cm

Marks: Firm – Фаберже; workmaster – A*H; St. Petersburg
regional assay department – female head in profile wearing a
‘kokoshnik’ (Russian high headdress) with the hallmark for
articles made of gold – 56

Moscow Kremlin Museums



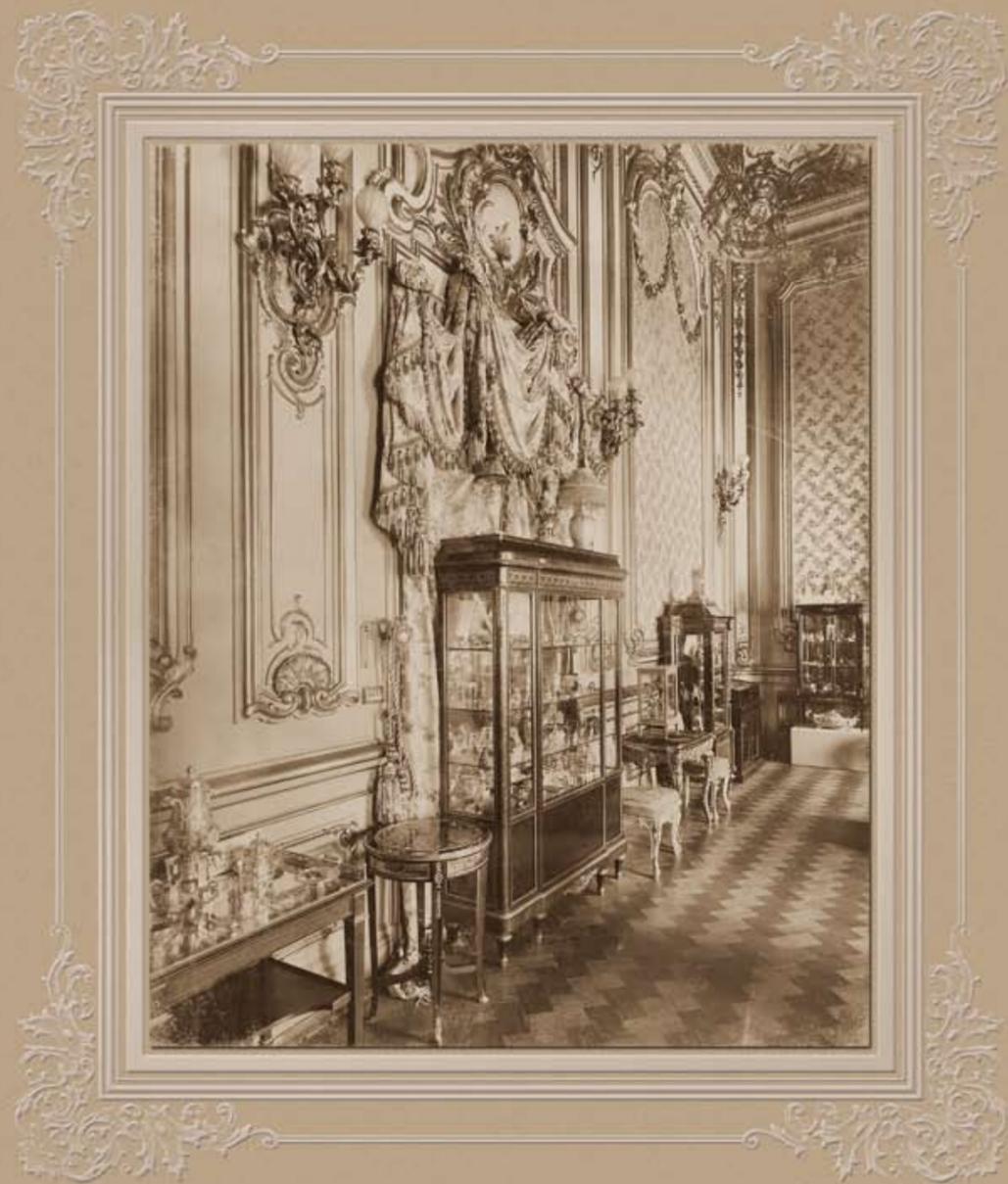
胸饰十字架是以绳索或者链子悬挂、佩戴在胸前的十字架，可置于衣服外面或者里面，18世纪之前只有主教可以在教堂中佩戴。1797年保罗皇帝开始使用一种带有耶稣上架像的银镀金十字架作为大主教（主教之首）和牧师身份的标志。1820年之后皇室批准宫廷牧师以及外国东正教牧师主持礼拜仪式时使用一种与之相仿的正面铸有耶稣上架、背面带皇冠标记的金十字架。

如果上述牧师在其所在教堂任职满7年，即可终身拥有该十字架。大主教和牧师可以从教堂教众那里获得装饰精美的十字架并佩戴。这枚奢华的金十字架就属于此类。它的制作者是法贝热公司的著名工匠奥古斯特·霍尔明。十字架以黄金、珍珠、宝石为材质，并采用了好几种珐琅技术制成。十字架的中央有一枚装饰半透明蓝色机刻格纹珐琅的六端十字架（带有象征脚踏板的短斜杠的东正教十字架。——译者注），其上为金质耶稣受难像。



珠宝与首饰

JEWELLERY AND ACCESSORIES



冯·德尔维男爵在圣彼得堡私人公寓内的沙龙举办的法贝热展览。
1902年，照片，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。

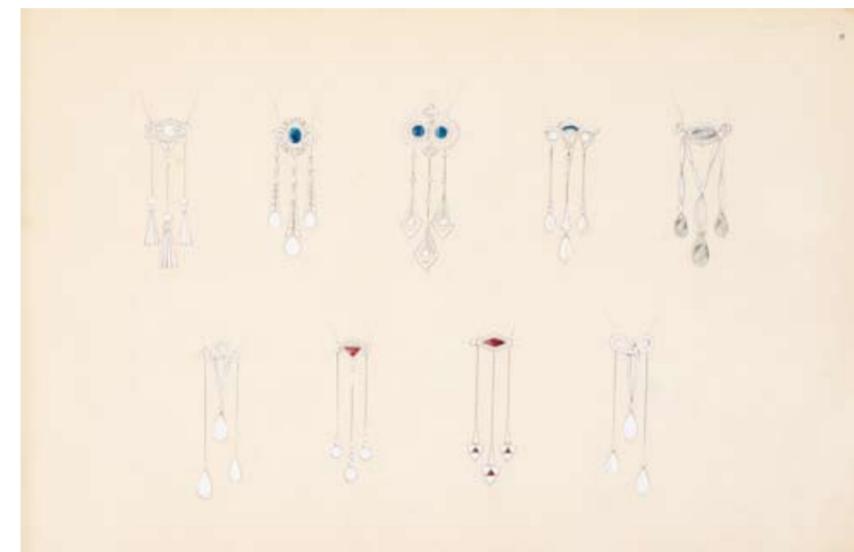
Fabergé exhibition in the Salons of the private mansion of baron von Dervis in St.Petersburg.
1902. Photograph. Moscow Kremlin Museums

珠 宝

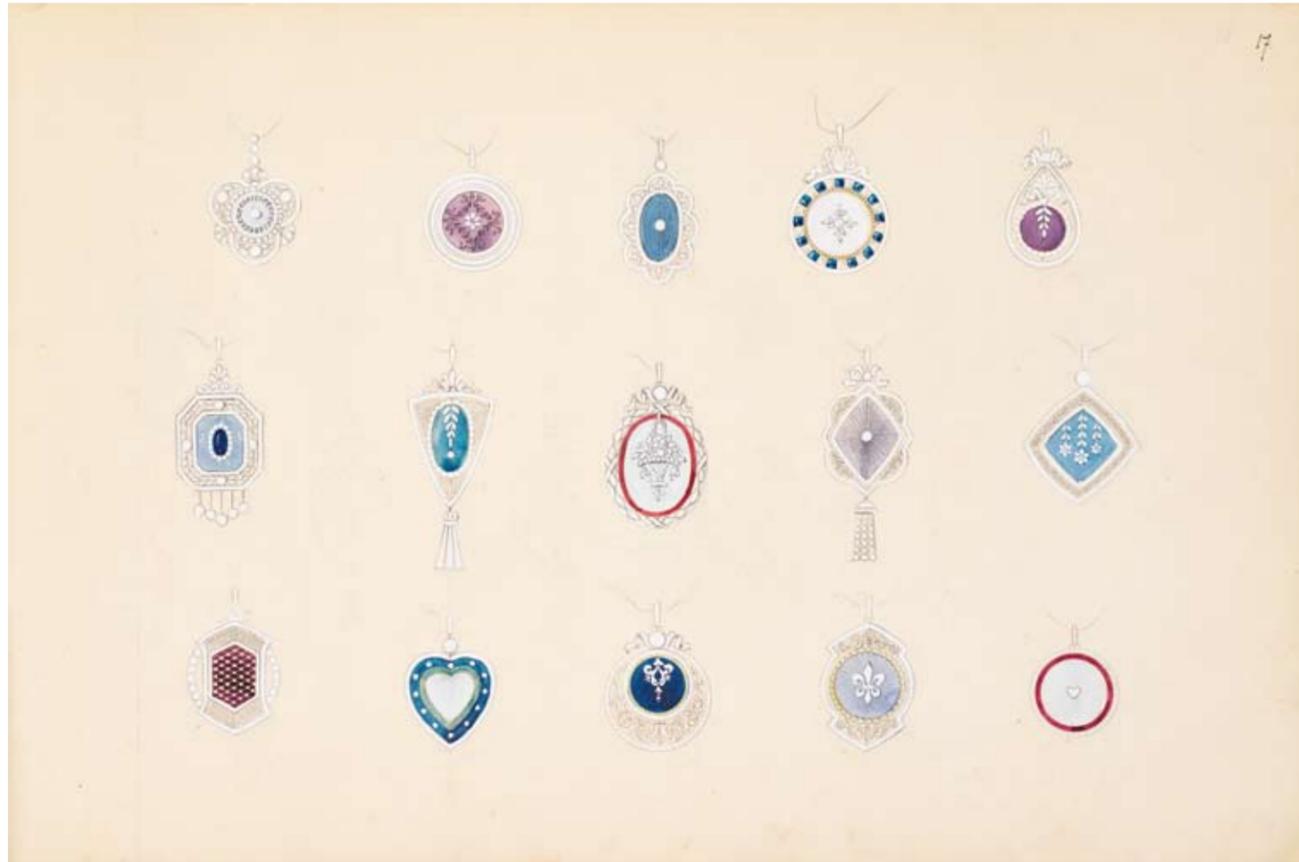
古老首都莫斯科充满历史厚重感的街区中的旧房子隐匿在蛛网般的大街小巷中。见证旧时帝国的楼墙、三角门楣上装饰有的当年贵族繁复的姓名花押，亦或是被新屋主以各种时新式样翻新的旧屋门面，无一不墨守着过去屋主的许多秘密，静待后人于偶然间发现。1990年，在索里亚卡大街13号的重建施工中，一批珠宝饰品重见天日。这批包括13件饰品的宝藏被送至莫斯科克林姆林宫博物馆。建筑工人发现了2个锡质巧克力盒包裹在半个世纪之前的旧海报之中。盒中的宝藏被证实为一批黄金、铂金、宝石和钻石制成的精美首饰。其中有两对镶嵌祖母绿和蓝宝石，周围镶钻的耳环和两枚饰有白色、灰色两色珍珠的戒指，其上标有著名法贝热珠宝公司莫斯科分公司的标记。其他的饰品，包括吊坠、项链、胸针和手镯都没有商标，因为这些东西都是铂金制成，在俄罗斯不需要加印商标。不过所有的物件都印有公司存货号码，并与一同发现的价格清单上的物件名称及号码相符。这份清单被小心翼翼地与首饰存放在一起。通过公司商标可知这家公司的名称是“法贝热”，而清单上记录着每件物品的价格，进一步证实了这些首饰由全球著名的珠宝公司法贝热在20世纪早期所作。

发现宝藏的这所房子原属于帕维尔·伊万诺维奇·卡日托年科所有。此人是当时俄罗斯最富有的人之一，在其名下的公司是最大的糖生产商与销售商。法贝热公司拥有股份的总裁之一的弗拉基米尔·斯捷潘诺维奇·阿韦尔基耶夫曾租用他的这所房子中的4号公寓。1918年，法贝热公司关闭，卡尔·法贝热流亡海外，阿韦尔基耶夫参与公司的财产清算工作。很明显，他私藏了一些公司在莫斯科商店里的珠宝饰品，连同价目表一起藏在他公寓的地板和天花板隔层中。1927年，阿韦尔基耶夫被国家安全部门的特工逮捕，从此再没有关于他的任何消息。

这次的发现被认为十分罕见。法贝热家族留下的遗物虽然数量庞大，但是其中珠宝饰品很少有保存下来的。这使得研究者认为这一类的作品不是法贝热公司的强项。根据英国研究者A·K·斯诺曼的说法，该公司在早期主要制作首饰，之后转型制作销售珍



S·阿德里亚诺夫，法贝热公司，吊坠设计草图。20世纪初，纸、铅笔、水彩。
S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of pendants. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.



S·阿德里亚诺夫，法贝热公司，吊坠设计草图。20世纪初，纸、铅笔、水彩。
S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of pendants. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.

贵材质的小摆件、纪念品以及被称为“时髦珍奇的物件”（*objets de fantaisie*）。他的理由是法贝热其人渐渐热爱后者类型的物件，“而不再关注珠宝首饰”。但是与这位珠宝大师同时代人的回忆录中却频频提到法贝热珠宝首饰的多样性。现存不少档案资料也可为证，比如公司提交给沙皇宫廷的清单，上面详细记录有大量胸针、吊坠、戒指和别针。这些都说明事实与很多研究者的理论恰好相反。另外，法贝热在圣彼得堡和莫斯科的公司都保留着产品价格清单，其中记录着公司生产的作品。作品设计草稿中也显示设计者对“最新最时髦式样”珠宝饰品的构思。这些商品按照价格的不同适于各个阶层的消费者，“从最实惠的到最昂贵的”。这证明了法贝热公司事实上相当重视珠宝饰品的创作。

法贝热创作最奢华昂贵的物件为俄罗斯末代皇妃及其他权贵所有。这些物件璀璨夺目，极富想象力，包括一条以精挑细选的珍珠做成的长达几米的项链、多件光彩熠熠的钻石皇冠和女性贵族的光环型头饰、手镯（手链）、胸针和长挂链等。不幸的是这些物件都经由国营的收购、销售古董的机构——古董商店被布尔什维克出售而散落在世界各地。大多数珍贵的物件也都无法保留原样。宝石，尤其是大颗、稀有的那些，往往被从物件上拆下，而剩下的金属部分不是被摧毁就是重回熔炉。

索里亚卡大街宝藏中的物件属于昂贵珠宝的类别，采用珍贵的材料，比如纯净透彻如水、切割和形制都极其复杂的奢华钻石，大颗的蓝宝石、晶莹的哥伦比亚祖母绿，还有稀有又贵重、品质完美的白色和黑色珍珠制成的。在20世纪初期，珍珠是比钻石还珍贵的材料。正因为如此，只有富贵人士才有能力花高价购买。贵妇们一旦购得一颗上好的珍珠就会视之为珍宝、爱不释手，对之珍惜远



S·阿德里亚诺夫，法贝热公司，奖章设计草图。20世纪初，纸、铅笔、水彩。
S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of medallions. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.

胜于钻石。名为《珠宝商》的杂志中曾这样写道：“珍珠是祖传珍宝，在富贵家族中代代相传。”事实上，在20世纪初期，对珍珠的需求量是如此之大，以至于供不应求。结果代代相传的旧珍珠流于市场。在珠宝业中钻石与珍珠虽平分秋色，但在当时亚光效果的珍珠和光亮的钻石在珠宝设计中尚未被并用。而这批宝藏的珠宝中，珍珠和大颗颜色宝石与大量碎钻相互映衬，对镶嵌工艺也是极大的挑战。

利用铂金素净的银灰色来衬托珍珠和钻石的光彩是一项新的创举。卡尔·法贝热也是珠宝公司中首批认识到铂金特质的珠宝大师之一。采用铂金和铂铁合金在当时是珠宝业中的一大进步。铂金材料的素净颜色比白银更加能够凸显钻石的晶莹剔透，也不会像银那样易于氧化而变色。世界上的铂金供应一大部分来自俄罗斯，因此俄罗斯也是世界市场上出口这种珍贵材料的主要供应国。在镶嵌工艺中，轻薄的铂金托架在闪亮的钻面之间不易显露，因此造成一种珠宝饰品表面全部都是紧密排列的宝石的视觉效果。

以同样的方法将大桌面的方形有色宝石镶嵌在铂金托上，造成宝石鳞次栉比而不见托架的效果，也是当时一个成功的创新。法贝热作品中有一件长挂链就是以这种工艺制成的。工匠为它选用了方形切割的蓝宝石，镶嵌时使宝石紧密排列，纤细的托架完全隐匿在宝石台面下。下方的莲花状坠子以银为托架，上面镶嵌着大小等同的细条状祖母绿，在钻石中间细密分布，祖母绿的亮绿与钻石的光辉交相呼应。



S·阿德里亚诺夫，法贝热公司，胸针设计草图。20世纪初，纸、铅笔、水彩。

S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of brooches. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.

在本展览中，索里亚卡大街宝藏中的精美首饰同法贝热公司在圣彼得堡和莫斯科分支的其他首饰作品，还有当时其他公司制作的珠宝饰品一同亮相。除法贝热之外的其他著名的珠宝匠有：宫廷珠宝匠K·伯克、C·E·博林公司的大师们以及闻名遐迩的莫斯科珠宝公司F·洛里，其所有者与卡尔·法贝热及其他珠宝业大师均有合作关系。

根据法贝热公司的这些珠宝饰品独特的技术与艺术特征，我们可以判断它们为公司晚期的作品。毫不夸张地说，这些作品颇具超前性。欧洲的珠宝匠们在十年之后才开始制作类似的作品。大家可以从索里亚卡大街宝藏中的首饰一窥在20世纪20年代初才开始出现，并在1925年巴黎世博会上掀起风潮的这种新式样的雏形。这简洁的构造、极尽透亮的宝石、明快的造型，以及新添的装饰意味——所有这些20世纪初出现的艺术特色成为“装饰派艺术”（Art Deco）风格。法贝热的设计者和工匠们总是充分利用前人的成就，同时又能敏感地体察时尚的变化，并灵活遵循，从而使法贝热公司得以走在他们那个时代时尚艺术的前沿，也为新的设计艺术开辟了新的道路。

塔季扬娜·蒙田

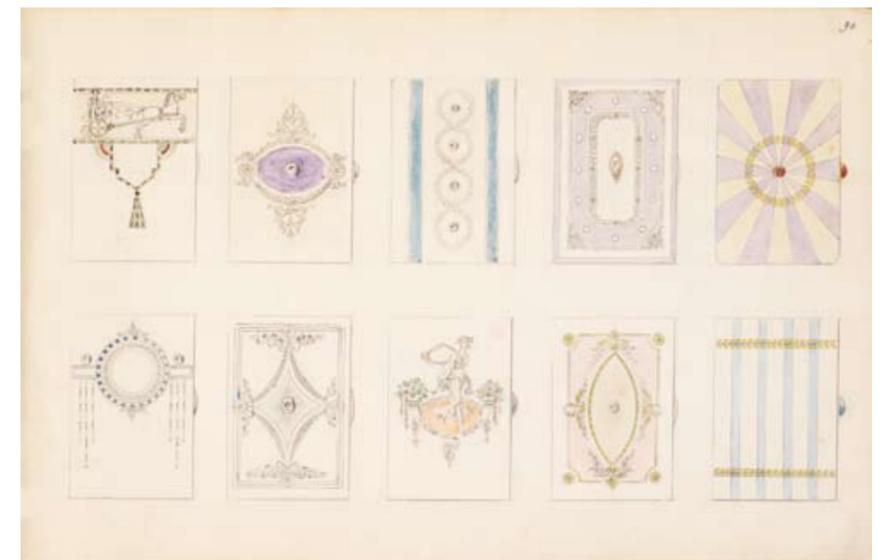
JEWELLERY ADORNMENTS

Abstract

The exhibits in this section are Russian jewellery adornments dated from the second half of 19th century to early 20th century in the collection of Moscow Kremlin Museums. The collection began to take shape as late as in 1970s for the reason that jewellery could seldom remain intact and thus hard to get. Luxurious necklaces, diadems, rings, and earrings usually belonged to the high ranking personages of the Russian Empire. In 1920s, precious stones, especially large, rare ones, were taken out of their settings and sold abroad, while the mountings destroyed or melted down. Another reason for the rarity of original jewellery is that gems taken off from their mountings were also reused to make more fashionable new jewellery. As a result, only few fragile and ephemeral creations of Russians jewelers were preserved.

A discovery of 13 jewellery adornments during the reconstruction of a house at No. 13 on Solyanka Street, Moscow, in 1990, fortunately offered more examples of Fabergé's jewellery work. In the exhibition the Solyanka treasures will be presented together with other jewellery adornments from the Moscow and St. Petersburg branches of the House of C. Fabergé. These jewellery adornments can be compared with those created by other firms and jewelers, such as court jeweller C. Bock, masters of the Imperial firm "C.E. Bolin" – the oldest jewellery firm in the Russian Empire, and the famous Moscow firm of F. Lorie, whose owners closely cooperated with the House of Carl Fabergé. These firms did not only serve the court and the nobles, but also produced a wide range of fashionable jewellery, souvenirs, and practical objects for costumers of middle class with reasonable price.

Tatiana Muntian



S·阿德里亚诺夫，法贝热公司，烟盒设计草图。20世纪初，纸、铅笔、水彩。

S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of cigarette cases. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.

65 长柄眼镜和绘有尤苏波夫家族微型肖像的眼镜盒

LORGNETTE AND CASE WITH MINIATURE PORTRAITS OF THE REPRESENTATIVES OF THE YUSUPOV FAMILY

19世纪中叶，俄罗斯 (?)

黄金、玻璃，铸造、雕花、珐琅彩绘

9.9×3.1厘米

莫斯科克里姆林宫博物馆藏
莫斯科珠宝匠联合会捐赠于1926年

Russia (?), mid-19th century

Gold, glass; casting, chasing, enamel on picturesque

9.9 cm × 3.1 cm

Provenance: from the Moscow Jewellery Association in 1926
Moscow Kremlin Museums



1780年英国的眼科医生乔治·亚当斯发明了造型优雅的长柄眼镜。1818年折叠式的长柄眼镜开始流行，这件就是其中的代表。19世纪中叶，类似的眼镜成为时髦的稀罕物件。装饰精美的此类眼镜由最好的珠宝匠用多种珍贵的材料和复杂的技艺对其进行装饰。微型肖像画就是常见的一种装饰。在克林姆林宫博物馆的此类收藏中，这副设计复杂、又具高度审美品位的眼镜堪称杰出典范。

这副长柄眼镜盒顶端为一顶华美的皇冠，主体部分装饰有微型珐琅肖像画，描绘了俄罗斯最显赫富有的家族之一尤苏波夫王族的家庭成员。镜盒上5幅肖像中，中间为诺盖汗国的尤素福可汗。其上方是德米特里·谢尔盖耶维奇（谢尤舍维奇）和格里戈里·德米特里耶维奇·尤苏波夫，两人都是17世纪中叶到18世纪初期俄罗斯重要的政治家。下方是18世纪中叶莫斯科管理者鲍里斯·格里戈里耶维奇·尤苏波夫和他的妻子伊琳娜·米哈依洛芙娜。镜盒的另一面中央是尤素福可汗的女儿、喀山汗国16世纪中叶著名女性统治者苏伊姆贝卡的肖像。她的肖像之上是镜盒正面出现的鲍里斯·格里戈里耶维奇·尤苏波夫的一对儿女——叶夫多基娅·鲍里索夫娜·尤苏波夫和尼古拉·鲍里索维奇·尤苏波夫。女儿叶夫多基娅·鲍里索夫娜嫁给了库尔兰公爵彼得·冯·比龙为妻。儿子尼古拉·鲍里索维奇在18世纪后半叶到19世纪早期作为俄罗斯官员政绩显赫。他在世时是外交官，也是一位知名艺术收藏者和赞助人。他的名字与俄罗斯军械库的历史密不可分。除了其他诸多职务，他也做过克林姆林宫建筑施工负责人，掌管克林姆林宫中所有工程项目。他也是1814—1830年间国家手工艺作坊和国家军械库的主管。此外他还担任过帝国剧院和艾尔米塔什博物馆的主管。为帝国宫廷提供玻璃器、瓷器、壁毯的工厂也由他主管。他的肖像之下是他的妻子之一塔季扬娜·瓦西里耶夫娜·尤苏波夫的肖像。旁边是他们的儿子鲍里斯·尼古拉耶维奇，该家族族谱上倒数第二位继承人。鲍里斯的儿子于1891年过世之后，尤苏波夫家族的血脉也就此断绝了。

有证据显示，19世纪中叶最好的微缩画画家——宫廷艺术家A·G·罗克斯图尔是按照尤苏波夫在莫斯科的世袭宅邸里的家族画廊中悬挂的家族成员肖像，绘制了这副眼镜盒上的微型肖像。这些肖像一开始可能是为1866年出版的一本尤苏波夫王朝的史书准备的，然而，由于这些作品没有艺术家的签名，最终被用在了这件长柄眼镜的镜盒上。

长柄眼镜的柄上刻有尤苏波夫家族的纹章——四颗星星围绕的新月，其上是一冠和一狮、一鹿的图案。

70 胸针 *BROOCH*

1875—1900年，俄罗斯圣彼得堡
黄金、祖母绿、蓝宝石、红宝石、珍珠
4.5×5.3厘米

标记：圣彼得堡城徽—圆环内的交叉的锚与权杖，金质器物的检验标记—56
莫斯科克里姆林宫博物馆藏

St. Petersburg, the last quarter of the 19th century
Gold, emeralds, sapphires, rubies, pearls
4.5 cm × 5.3 cm

Marks: The city of St. Petersburg – two crossed anchors and
sceptre with the hallmark for articles made of gold – 56
Moscow Kremlin Museums



19世纪晚期，欧洲艺术家和珠宝匠对自然界题材的兴趣激增。艺术家们更多地从以前不被关注的自然界而不是传统艺术，寻求灵感。在远东擅长阐释自然的同行们的影响下，欧洲和俄罗斯的工匠们重新发现了花鸟虫草与生俱来的美感。振翅的蝴蝶、色彩各异的甲虫、鲜艳的瓢虫，还有蜻蜓在阳光下闪耀的薄翼，都为工匠们带来无限的创意。这枚以珍珠和各色宝石相拼合的蜻蜓形胸针相对于自然主义的表现，更具有强烈的装饰意味。蜻蜓这一题材最能体现珠宝匠拼嵌、固定宝石的技艺。

71 胸针 *BROOCH*

1899—1908年，俄罗斯
黄金、玫瑰式切割钻石、红宝石、蓝宝石、欧泊、木、卡纸、皮革、丝绸、天鹅绒、非贵金属
4.3×2.0厘米

标记：圣彼得堡地区鉴定部门徽章—戴传统头饰的妇女，金质器物的检验标记—56
莫斯科克里姆林宫博物馆藏

Russia, between 1899 and 1908
Gold, rose-cut diamonds, rubies, sapphires, opals, wood, cardboard, leather, silk, velvet, non-precious
metal
4.3 cm × 2.0 cm

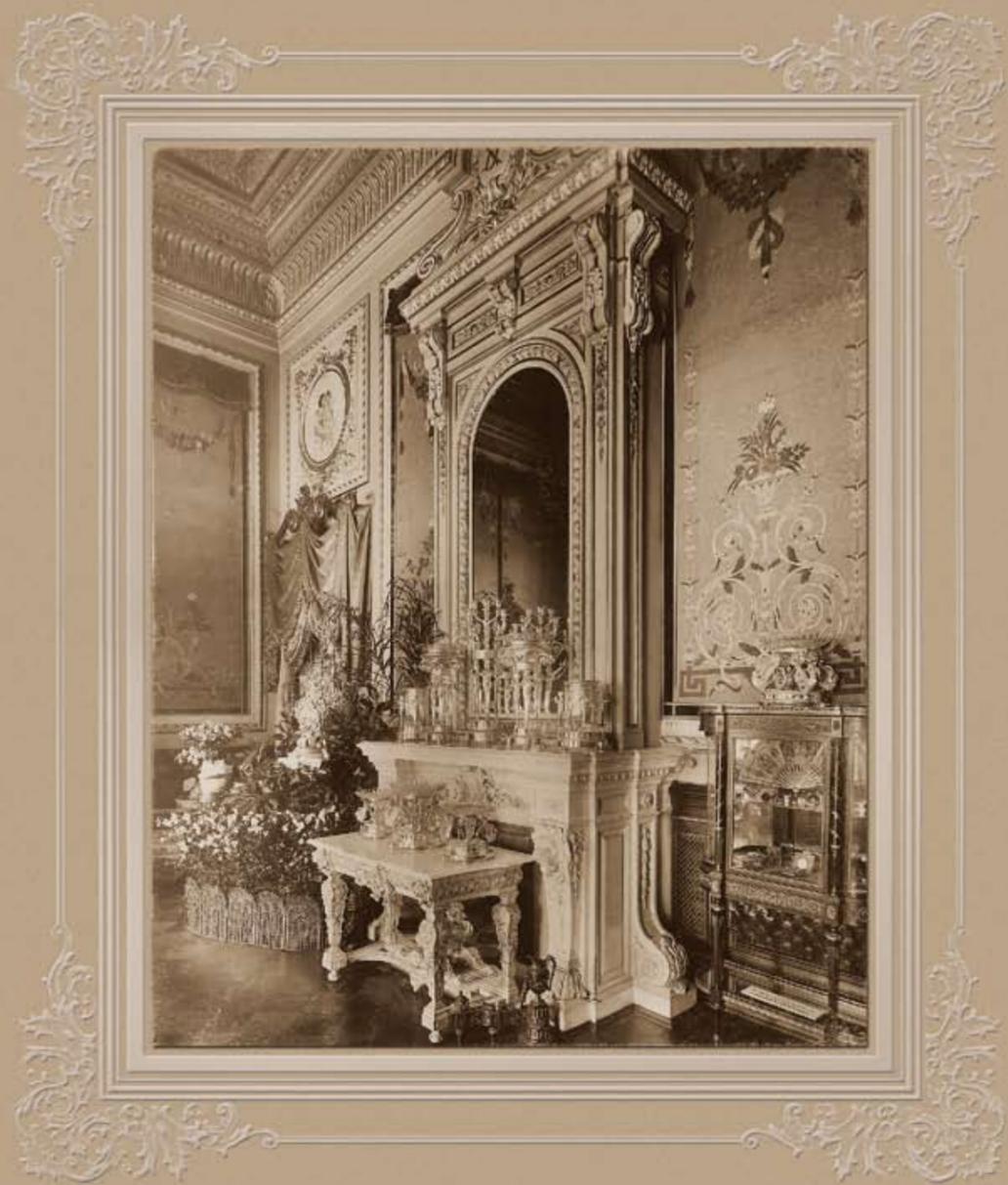
Marks: Regional assay department – female head in profile wearing a ‘kokoshnik’ (Russian high
headdress), with the hallmark for articles made of gold – 56
Moscow Kremlin Museums



这枚胸针以黄金为材质，表现了展翅飞蛾的形态。上层的翅膀上装饰着欧泊石，下层的装饰着一排碎钻。飞蛾的眼睛是红宝石做成的，躯干上装饰着蓝宝石和钻石。这是一件典型的19世纪末20世纪初受到新艺术运动以自然界昆虫为题材的风潮影响而诞生的作品。

银器

SILVERWARES



冯·德尔维男爵在圣彼得堡私人公寓内的沙龙举办的法贝热展览。
1902年，照片，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。

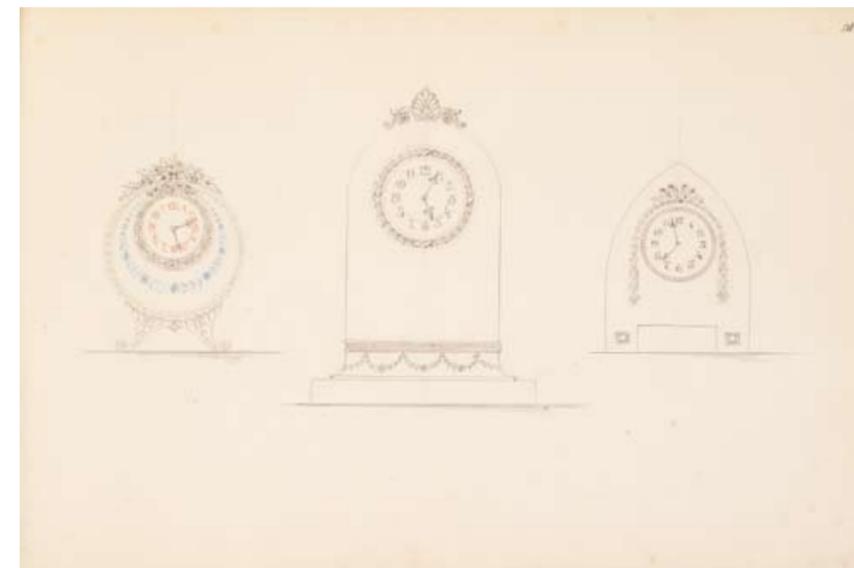
Fabergé exhibition in the Salons of the private mansion of baron von Dervis in St.Petersburg.
1902. Photograph. Moscow Kremlin Museums

银器

除了一些独一无二的私人订制品，法贝热公司也大量生产了满足社会不同阶层需要的产品。这家公司位于莫斯科、圣彼得堡、敖德萨和基辅的作坊与工厂生产了许多餐具、时尚的饰品和珠宝，以及价格从几个到数百甚至上千卢布的小物件和纪念品。根据不同的需求和时尚的需要，工匠们可以制作出路易十五式的怪诞风格或者他的继承人——路易十六时代拘谨风格的作品。从文艺复兴、摄政时期到帝国时代的不同主题被和谐地诠释，很多作品则明显受到了民族浪漫主义精神的影响。制作工艺同艺术风格一样多姿多彩——从半透明乳白色的机刻珐琅和艺术雕花，到浮雕图案和俄罗斯传统的掐丝和黑金镶嵌工艺。法贝热是敏锐的艺术家，同时也是杰出的企业家，这些特质表现在他的作品中，反映了那个时代的文化需求。法贝热作品的款式，主要由一个异常复杂而庞大的顾客群体的偏好决定，这常常得到非常矛盾的评价，但是没有人会质疑这些作品一流的珠宝工艺对材料的巧妙运用、款式风格的准确把握以及永无止境的原创和独有的概念这些鲜明的品质。即使像机刻珐琅钟表、带钻石装饰的托盘、钱包和裁纸刀这些日常用品，也在艺术加工方面精益求精。它体现出一个时代的审美特质，即处于19、20世纪之交的那个生产出兼具精致与实用性的作品的高度组织化的艺术环境中。

法贝热和当时其他重要的俄罗斯珠宝加工企业使用的现代化设备，使人们可以使用多种加工手段制作的银饰品。这在本展览所展出的银质餐具的收藏中也有所体现。

经营业务广泛的K·E·博林公司，是俄罗斯历史最悠久的企业之一。该公司于1796年初在圣彼得堡成立。它的门店在新旧两个首都均位于最为显贵的地区：圣彼得堡的大海街和莫斯科的库兹涅茨克桥地区，距离法贝热的门店不远。整整一个世纪，它依照沙皇的命令，主要向宫廷供应价值昂贵的珠宝首饰——钻石冠冕、项链、耳环、胸针和镶嵌宝石的袖扣。一份1911年给朝廷大臣（内务大臣）的备忘录中提及，“博林家族的公司出产的作品以其杰出的制作工艺逐步推动珠宝工艺臻于极致，并且促进



S·阿德里亚诺夫，法贝热公司，座钟设计草图。20世纪初，纸、铅笔、水彩。
S.Adrianov. House of Fabergé. Sketches of desk clocks. Early XXth century. Paper, pencil, watercolours.

100 有柄勺

LADLE (KOVSH)

1908—1917年，俄罗斯莫斯科
法贝热公司，F·吕克特

白银，掐丝珐琅彩、珐琅彩、汞齐、鎏金

高：11.4厘米 长：15.5厘米

标记：压印于顶部的工匠“ФР”，国徽下的法贝热公司标记，莫斯科地区鉴定部门徽章—
脸朝左的戴传统头饰的妇女，银质器物的检验标记—88，公司藏品号—39179

莫斯科克里姆林宫博物馆藏

Moscow, between 1908 and 1917

The House of C. Fabergé, F. Rückert

Silver; enamel on filigree, painting on enamel, amalgam, gilding

Height 11.4 cm; length 15.5 cm

Marks: Workmaster – ФР (the mark of the firm stamped on top); the House of K. Fabergé
under the state coat of arms; Moscow regional assay department – female head in profile
wearing a ‘kokoshnik’ (Russian high headdress), with the hallmark for articles made of
silver – 88; incised company inventory number – 39179

Moscow Kremlin Museums

这个长柄勺形的饮水器是俄罗斯民族餐具最典型的类型。考古证实，木质长柄勺在10—11世纪已在俄罗斯使用，后来这一器物由金属制成。俄罗斯的王公们会将黄金或白银长柄勺当作部分遗产，传给他们的子孙。在宴会上，俄罗斯人用这些长柄勺来饮用（饮料等）。最受欢迎的饮品是蜂蜜，16—17世纪访问俄罗斯的外国人称其是“极好的和极美味的”，并将其与著名的克里特葡萄酒相提并论。在古代，蜂蜜有多种多样的烹制方法，还会用果仁和水果调味。成品不仅口味不同，而且颜色各异。红色蜂蜜用黄金长柄勺饮用，而白色的则用银质长柄勺饮用。17世纪时，装饰精美的长柄勺用于王储宫的仪式大厅中举办的隆重的招待会上，它们被置于特殊的底座上。

19—20世纪初，这个时期的俄罗斯全国都喜欢怀旧，俄罗斯银器匠们又开始制造带有丰富装饰的长柄勺。它们也在法贝热公司的莫斯科工厂里生产。莫斯科——古代俄罗斯的首都——其中世纪建筑、领主的宅邸和古寺上的圆顶给银匠们带来了灵感，创造出带有民族浪漫主义色彩的物品。他们并不想复制过去的形状和装饰，而是试着创作他们自己的原创作品，在这些作品上传达出他们对古代俄罗斯氛围的感受——一片充满童话、传奇和英雄事迹的土地。这个长柄勺与古代那些宽矮、平底、水平把手的器皿并不相似，其勺体呈圆形，两边较高，把手上翘。它的掐丝表面上覆盖有一层珐琅。18世纪时，这一技术一度被人们所遗忘，而珐琅匠们在过去的两个世纪之交令这一技术再次复活。然而，20世纪初，珐琅的颜色选择却大不同于先前，而转变为某些暗色调。由于黑色和棕色色调的特性，其效果带有一种黯然的光泽，这正是时代特点的象征。再看这个由五颜六色的珐琅制成，表面没有光泽的长柄勺的构形，它尖尖的弯曲上翘的把手上，团花图案的中间有一幅重要的插图：旌旗下凯旋的俄罗斯军队，带头的是一个身披红色斗篷骑着白马的君王。背景是一个在硝烟战火中若隐若现的“古罗斯”城市，战场上散落着敌方扔下的剑戟、盾牌和头盔。这个精致的微缩人物画是长柄勺上最主要的装饰。

费奥多·吕克特以在珐琅上绘画的技艺而著称，全国都没有谁能与之匹敌。正因如此，著名的法贝热公司选择和他合作，在公司的商店里销售其产品。



113 有柄勺

LADLE (KOVSH)

水晶结构：20世纪初，法国洛林
巴卡拉制造厂
银质结构：1908—1917年，俄罗斯莫斯科
I·赫列博尼科夫公司

水晶、白银，切割、镌刻、铸造、雕花

高：7.5厘米（带把手） 长：19.1厘米 宽：16.5厘米（带把手）

标记：公司“ХЛЕБНИКОВЪ”和皇室认证标记（双头鹰），莫斯科地区鉴定部门徽章—戴传统头饰的妇女，带圈的银质器物的检验标记—84

莫斯科克里姆林宫博物馆藏

Crystal – France, Lorraine, early 20th century
The Baccarat plant
Mount – Russia, Moscow, between 1908 and 1917
The firm of I. Khlebnikov

Crystal, silver; cutting, engraving, casting, chasing

Height 7.5 cm (with the handle); length 19.1 cm; width 16.5 cm (with the handle)

Marks on the mounting: Firm – ХЛЕБНИКОВЪ and the imperial warrant mark (the double-headed eagle); The Moscow regional assay department – female head in profile wearing a ‘kokoshnik’ (Russian high headdress), in the circle the hallmark for articles made of silver – 84

Moscow Kremlin Museums



这个由水晶做成的有银把手的长柄勺是一件装饰品，主体部分形状像一粒豆子，并在上面深雕一串野生葡萄。把手采用新俄罗斯风格，在上面附有一个有花卉纹样的吊坠式小盒。

这件有眼的小勺子几乎没有实用功能，其形状（把手与勺的端部呈90°）和较小的尺寸使得它不可能有实际用途。但它却是一件精致的室内装饰品。这种在世纪之交十分流行的设计样式结合了欧洲及俄罗斯的传统。水晶部分的制作受到了日本美术的影响，银质部分采用本国方法制作。与此同时，大师们的精雕细琢使这件作品精美的纹饰具有超凡的统一性与和谐性的特点。

114 蛇耳瓶（一对）

JUGS (PAIR)

水晶结构：19世纪晚期—20世纪早期，俄罗斯
银质结构：1908—1917年，俄罗斯莫斯科
O·库尔柳科夫工厂

水晶、白银，铸造、雕花、鍍金、切割

高：37.0厘米

标记：公司“О.КУРЛЮКОВЪ”，莫斯科地区鉴定部门徽章—戴传统头饰的妇女，银质器物的检验标记—84，公司藏品号—21892

莫斯科克里姆林宫博物馆藏

Crystal – Russia, late 19th – early 20th centuries
Mount – Moscow, between 1908 and 1917
The firm of O. Kurlyukov

Crystal, silver; casting, chasing, gilding, cutting

Height 37.0 cm

Marks on the mounting: Firm – О.КУРЛЮКОВЪ; the Moscow regional assay department – female head in profile wearing a ‘kokoshnik’ (Russian high headdress) with the hallmark for articles made of silver – 84

Moscow Kremlin Museums

这对瓶外形总体呈上小下大的圆柱形。颈部、盖子和把手都是银质的。把手是一条张着大嘴的暴怒的蛇的形象。在水晶的瓶身上雕刻有棕榈树和星形装饰图案。

即使在古代，与蛇有关的主题也是很普通的，但是用写实手法将蛇作为装饰品却是非同寻常的，特别是对珠宝而言。蛇被看作是智慧与诱惑的象征。例如，古希腊神圣的科学和工艺的守护女神雅典娜，有两条蛇缠绕的权杖是商业之神墨丘利（希腊神话中应为赫尔墨斯。——译者注）的象征。最古老的医术象征是一条蛇缠在一个杯子上。然而，在基督教的传说中，蛇被看作是所有动物中最聪明的，恶魔以蛇的形象出现，欺骗了夏娃，使人类永远失去了在伊甸园中的快乐生活。尽管男人和女人们都喜欢佩戴蛇形的戒指、手镯和项链，但是一件桌上的用品饰有蛇的形象却是极其罕见的。

这样看来，这对瓶上的装饰是客户的特别要求。这个客户很可能是个医生，因为蛇被看作是医术的象征，即便如此，这条蛇却是缠在瓶上而不是杯子上。当然，也可以对这一象征作出幽默的解释：在俄语中“zeleniy zmij”（“绿蛇”，即酒鬼）是一种很常见的对酗酒者的委婉表达。因此，也许可以将这一俏皮的象征解释为这对瓶的主人想戒酒。



115 复活节彩蛋

EASTER EGG

1899—1908年，俄罗斯莫斯科
O·库尔柳科夫工厂

白银、绿玉髓、贵榴石，掐丝珐琅彩、鎏金

高：6.5厘米 直径：4.6厘米

标记：公司“O.K.”，莫斯科地区鉴定部门徽章—戴传统头饰的妇女，
银质器物的检验标记—84

莫斯科克里姆林宫博物馆藏

Moscow, between 1899 and 1908
The firm of O. Kurlyukov

Silver, chrysoptase, almandines; enamel on filigree, gilding

Height 6.5 cm; diameter 4.6 cm

Marks: Factory – O.K. the Moscow regional assay department – female head in
profile wearing a ‘kokoshnik’ (Russian high headdress) with the hallmark for
articles made of silver – 84

Moscow Kremlin Museums



复活节彩蛋的制作到20世纪初已经成为俄罗斯装饰和实用艺术中一个专门类别。不同行业的公司纷纷制作复活节彩蛋，其材质有木、玻璃、陶瓷、铜、半宝石等等。然而最珍贵的彩蛋是由俄罗斯珠宝公司以贵金属和宝石制作的。皇室家族成员专用的奢华复活节彩蛋一般由御用珠宝商法贝热公司制作。而莫斯科的其他公司、工坊制作的银蛋则面向更广泛的消费群体。复活节彩蛋一般可从中缝隙打开，用来盛放小礼品，比如给孩子的糖果或者给女士的惊喜礼物。

这枚银质复活节彩蛋由莫斯科著名奥雷斯特斯·库尔柳科夫公司制作。彩蛋采用掐丝珐琅工艺，珐琅的色彩搭配淡雅而微妙，掐丝勾勒出的图案精细而复杂。额外镶嵌的绿玉髓和樱桃色贵榴石与珐琅色彩相得益彰。

116 硬币盒

MONETNIK (COIN HOLDER)

1899—1908年，俄罗斯莫斯科
M·索克洛娃工厂 (?)

白银、钢铁，掐丝珐琅彩、鎏金

长：6.7厘米 高：3.7厘米 宽：2.0厘米

克里姆林宫博物馆藏

Moscow, between 1899 and 1908
The factory of M. Sokolova (?)

Silver, steel; enamel on filigree, gilding

Length 6.7 cm; height 3.7 cm; width 2.0 cm

Moscow Kremlin Museums



这个银制的硬币盒由三个放置不同硬币的圆柱体构成，弹簧式盖子，配以掐丝珐琅彩工艺装饰。19、20世纪之交是珐琅工艺蓬勃发展的时期。许多莫斯科的作坊和工厂都创作了各种各样的作品，饰以具有“17世纪的俄罗斯装饰风格”的珐琅彩。除了餐具外，这些工厂还生产其他一些奢侈品和诸如化妆盒、烟盒、首饰盒和此类硬币盒在内的精美艺术品，留存至今的已不多。

加冕袍、服装与织料

CORONATION ROBES, COSTUME AND TEXTILE



亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后。照片，19世纪90年代末，俄罗斯联邦档案。
Empress Alexandra Fyodorovna. Photograph. End of 1890-ies. GARF

135 玛利亚·费奥多罗芙娜皇后的斗篷

PORPHYRY (MANTLE) OF THE DOWAGER EMPRESS MARIA FYODOROVNA

1896年，俄罗斯
锦缎：莫斯科A·萨波日尼科夫和V·萨波日尼科夫制造厂
编织：P·A·布洛夫，V·斯特潘诺夫
缝纫：圣彼得堡，属于O·N·布尔班科娃的“奥尔加夫人”公司
貂皮制作：莫斯科，“帕维尔·索罗科乌莫夫斯基与儿子们”商行
锦缎、缎子、貂皮，编织
长：465.0厘米（按背面计算）
莫斯科克里姆林宫博物馆藏
军械库藏品

Russia, 1896
Brocade - Moscow, the firm of A. and V. Sapozhnikov
Weavers - P.A. Burov, V. Stepanov
Sewer - St. Petersburg, the firm of "Madame Olga", which belonged to O.N. Bulbenkova.
Ermine - Moscow, the trading house of "Pavel Sorokoumovskiy and sons"
Brocade, satin, ermine; weaving
Length from behind - 465.0 cm
From the main collection of the Armoury Chamber
Moscow Kremlin Museums



俄罗斯皇室不可或缺的服装之一便是斗篷，需要给那些在克里姆林宫圣母升天大教堂接受加冕的沙皇、皇后们穿着。每一次的加冕典礼都需要制作新的斗篷，在仪式结束后斗篷就要放置在军械库作为永久储藏。

皇太后享有殊荣，她主持加冕仪式，走在克里姆林宫大教堂广场上的穹顶下，穿着与受加冕的沙皇、皇后们相似的帝国斗篷。

这是皇太后玛利亚·费奥多罗芙娜的斗篷，为了在他的儿子沙皇尼古拉二世的加冕典礼上穿着所制，尼古拉二世的加冕典礼在1896年5月26日举行。斗篷用锦缎和白色缎子制成，这些材料都是从莫斯科“萨波日尼科夫锦缎”公司订购的。貂皮共用了900张，来自莫斯科的“帕维尔·索罗科乌莫夫斯基及其儿子”商行。斗篷由圣彼得堡的“奥尔加夫人”公司进行剪裁、缝制。

费斯曼矿物博物馆的珠宝艺术品收藏

ART OBJECTS FROM COLLECTION OF FERSMAN
MINERALOGICAL MUSEUM



冯·德尔维男爵在圣彼得堡私人公寓内的沙龙举办的法贝热展览。
1902年，照片，莫斯科克里姆林宫博物馆藏。

Fabergé exhibition in the Salons of the private mansion of baron von Dervis in St.Petersburg.
1902. Photograph. Moscow Kremlin Museums

宝石

蔷薇辉石

蔷薇辉石是一种硅酸锰 ($\text{CaMn}_4[\text{Si}_5\text{O}_{15}]$)，像其他二价锰盐一样，呈玫瑰红色，也因此得名于这种颜色（希腊语“Rawdon”即意为玫瑰色的）。最著名的蔷薇辉石矿藏位于俄罗斯乌拉尔山脉。在18世纪末，蔷薇辉石被称作“红宝晶石”或“蔷薇鹰石”，后者来源于一个传说，老鹰因喜爱此类石头，将其带入巢中。

因氧化作用而产生的条纹，即氢氧化锰给蔷薇辉石带来别样的神韵。这种条纹产生种种奇妙的图案，例如遥远的海岸线、日落下的大海、山腰处茂密的针叶林和宛如另一颗星球的血色天穹。

软玉

从许多方面来说，玉都是一种特殊的石头。首先，没有矿物被称为“玉矿”。软玉实质上是一种岩石，是一种矿物纤维的结合体，好像羊毛捻成的线织成的毛毯，只是更薄一些。玉是透闪石 ($\text{Ca}_2\text{Mg}_5[\text{Si}_4\text{O}_{11}]_2(\text{OH})_2$) 和阳起石 ($\text{Ca}_2\text{Fe}_5[\text{Si}_4\text{O}_{11}]_2(\text{OH})_2$) 中的一种。软玉的名字起源于希腊词“nefros”，意为“肾脏”，也许人们说软玉能治愈肾病的缘由正是因其形似肾脏。

取决于其含有的化合物主要是含铁量的多少，软玉的颜色从黑到白，但最常见的颜色是各种绿色，从灰绿、黄绿到草绿到祖母绿，生机勃勃的绿色来源于软玉中所含的铬。

我们有时难以将软玉同一些其他的类似的岩石区分开来，诸如有着矿物成分翡翠 ($\text{NaAl}[\text{Si}_2\text{O}_6]$) 的硬玉和另一些有着钙铝榴石、符山石或叶蛇纹石矿物成分的石头。

软玉的莫氏硬度为5.5-6，相对较低，但它的细纤维结构赋予了它具有超过钢铁强度的非凡韧性。众所周知，德国的一家克虏伯军火制造厂曾用蒸汽锤尝试劈开一块软玉，此次尝试以失败告终，蒸汽锤破碎得四分五裂，那块软玉却丝毫无损。

软玉在地壳深处的高温高压下形成，这类宝石的产地有萨彦岭、外贝加尔、昆仑山西坡（中国）、缅甸、新西兰、加拿大和美国。

蛇纹石玉

作为法贝热最热衷的宝石之一，蛇纹石玉与软玉非常相似，但

它们有着完全不同的构成。蛇纹石玉有种种蛇纹岩特征，它主要由叶蛇纹石 ($\text{Mg}_6[\text{Si}_4\text{O}_{10}](\text{OH})$) 构成。蛇纹石玉为纪念美国地质学家鲍恩而得名，他于1882年在美国的罗德岛发现了此类石头。

美国的犹他州和加利福尼亚州也出产此类石，而在意大利、加拿大和津巴布韦也有着蛇纹石玉矿。

拉长石

灰黑色的拉长石拥有晕彩的效果：它有着色彩缤纷、光芒七彩的彩虹斑点，就好像是开屏的孔雀尾巴上的“眼睛”。在构成上，它属于钙-钠斜长石系列，它的成分兼有钠长石 $\text{Na}[\text{SiAl}_3\text{O}_8]$ 和钙长石 $\text{Ca}[\text{Al}_2\text{Si}_2\text{O}_8]$ 。

它的命名来源于1770年被发现的加拿大拉布拉多半岛，它从那里被带往欧洲，并从此变得非常流行。此石被用以制作放置珠宝的小盒、印章和鼻烟壶，亮绿、天蓝色的小颗粒拉长石则镶嵌在戒指上，通常在它的周围环绕着小钻石。

彩虹色的拉长石从乌克兰、马达加斯加和芬兰被大量开采出来。

玛瑙

玛瑙是玉髓（石英中的一种细纤维石）的一种。它的名字源自于西西里的阿盖特河，古时候，在那里发现了玛瑙。

有的玛瑙的裂缝形似堡垒，即荒废的城堡，因此，这些石头被称作“城堡”、“城寨”或“堡垒玛瑙”。还有风景玛瑙，在其之中可以看见好似落日、雷电闪过的乌云、潮涌或是花园的图景。就这些玛瑙，老蒲林尼这样写道：“……它们创造了各种形态，河流、森林、动物以及战车，还有他们的马匹雕像与饰品。”

玛瑙最引人入胜的特征是它不同色彩的多重互叠。古印度与中国已经懂得强调玛瑙层次的对比，他们将玛瑙石浸泡在蜂蜜中，然后在火上加热。通过注入多种多样的着色剂，玛瑙之中融入了自然石中不同寻常的鲜艳色彩。

玛瑙通常在熔岩冷却时留下的气泡而形成的孔洞中成形。因此，玛瑙常常能在发生过火山喷发的区域被发现。不同地点开采的玛瑙往往有着不同的图案与色彩光谱。产量最丰富的玛瑙

矿位于巴西和乌拉圭。它也产自俄罗斯、印度、墨西哥、哈萨克斯坦以及一些其他国家。

绿柱石晶体，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

绿柱石

绿柱石呈色浅绿，其矿体成分为Be₃Al₂ [Si₆O₁₈]。这类宝石的绿色实质上来源于两种不同的色泽，一种为“蓝色”，即海蓝宝石（拉丁文中的“aqua marina”即为“海水”之意）所呈现出的海水颜色，另一种为“黄色”，即金绿柱石（希腊文将其诠释为“太阳的馈赠”）所呈现出的亮黄色。两色的交融与对立完全源自于绿柱石中的铁元素。绿柱石晶系中以二价形式存在的铁离子可以极大地改变矿物原本的呈色。绿柱石形成于伟晶岩脉中，通常与托帕石或电气石等宝石共存。

绿柱石晶体，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

水晶

水晶晶莹剔透，是石英（二氧化硅－SiO₂）的透明变体。古希腊人认为，这种石头是永远不会融化的坚硬之冰（Krystallos），这就是“水晶”这种天然的多面矿石名称的起源，在11世纪时，伊斯兰学者阿尔-比鲁尼写道：“水晶的价值在于其透明程度及与组成生命的两大基本元素－水和空气的相似性。”

这种矿石在17世纪时也被称作岩水晶，当时已经可以熔融铅玻璃。因此后来，玻璃也被叫做（铅）水晶。

水晶在大自然中储量丰富，特性纯净与透明，以及相对高的硬度（莫氏硬度7）使其成为人类历史上在整个世界范围内最受欢迎的石材之一。

水晶在大自然中储量丰富，特性纯净与透明，以及相对高的硬度（莫氏硬度7）使其成为人类历史上在整个世界范围内最受欢迎的石材之一。在新石器时代，尖锐、平整的水晶块已经被用作箭镞和矛头。

很久以前，水晶就被认为具有魔法。古希腊诗人俄诺马克里托斯相信神灵不能拒绝一个手握水晶到神庙祈愿的凡人（的要求）。还有一些故事则与“魔法水晶”——水晶制成的球体有关。中世纪时，没有人会怀疑用水晶球预示未来与通灵具有一样的作用。著名的炼金术士和治疗师帕拉塞尔苏斯写道：“应

该怎样向水晶注入法力才能通过它看见所有东西呢？”

“怎样制作魔法水晶”在充满传奇的浮士德博士的“地狱三巨头”手稿中有讨论。

不同国家的水晶制成的水晶球是王权的象征，苏格兰王的权杖就是由水晶球装饰的；同时，这种权杖也是拜占庭皇帝的权力的象征，这也成为后来俄罗斯皇室权力象征的原型。

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

紫水晶

紫水晶堪称石英中最为瑰丽的一种宝石。这种珍稀的天然宝石呈色可见玫瑰紫、紫红、淡紫或紫罗兰色，变幻无穷，姹紫嫣红。

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

紫水晶的呈色与硅体结构中的铁离子有关，这些铁离子经辐照作用后激发成为铁元素的非典型四价状态。

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

希腊语中的“ametistos”意为“清醒”，源自于紫水晶能够护佑酣醉之人的古老传说。

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

紫水晶在生成末期通常趋向于在热液脉或伟晶岩脉相对低温的环境（200° C）中形成。

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

黄水晶

黄水晶属石英的一种。其命名来源于拉丁文“tsitrinus”，即柠檬的意思，黄水晶呈黄色，有时酷似柠檬的颜色。此外，黄水晶亦能因其石英晶体结构（类似紫水晶）中铁离子的存在而呈现出浅灰、柠檬色、深红和金黄色。结构上的缺陷也会对黄水晶的呈色产生影响。

兼具紫水晶与黄水晶两种特质的有色石英晶体在巴西和乌拉圭的矿藏中时有发现。这种罕见的石英称为“紫黄晶”。如今已能够以合成材质替代“紫黄晶”，并广泛应用于各色珠宝中。

GEMS

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Rhodonite

Rhodonite is a manganese inosilicate (CaMn₄[Si₅O₁₅]). Like many combinations of divalent manganese, it has a rose-red colour. Because of its colour (from Greek word "Rawdon" - rosy) it is called Rhodonite. The most famous deposits of Rhodonite are in Russia, in the Urals. At the end of the 18th century it was called Bakan and later it 'ruby spar' or 'Rhodonite-orlets'. The latter name comes from a legend according to which the eagles liked the stone very much and carried pieces of the stone to their nests ('Orel' - eagle).

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

The black streaks of manganese hydroxides, which are formed along the cracks due to oxidation, give a special decorative nuance to the stone. These streaks on the cracks create miraculous pictures, in which one can see contour line of distant shores, quiet sea at sunset, and the dense forest taiga on the slope of hillside or landscape of another planet under red sky.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Nephrite-Jade

Jade is an unusual stone in many ways. First of all there is no mineral species called 'Jade'. The Nephrite-jade is a mountain rock, composed of interlocking texture of mineral fibres, as tightly felted strand of wool in a blanket, only much thinner. It is composed of tremolite (Ca₂Mg₃[Si₄O11]₂(OH)₂) and actinolite (Ca₂Fe₃[Si₄O₁₁]₂(OH)₂) series. The name comes from Greek word "nefros" - the kidney, because the small Nephrite-jade pebbles resemble human kidney. The belief that Nephrite-jade heals kidney disease most probably comes from its resemblance with human kidney.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Nephrite-jade, depending on the composition (primarily the iron content), can be either white or completely black, but the most common colour of the stone is a variety of green shades, from the faded greyish and yellowish-green to bright grass-green and emerald-green. The vivid green colour of Nephrite- jade comes from chromium contained in the stone.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Nephrite-jade is not always possible to distinguish from some other similar rocks, such as jadeite-jade with a mineral composition of Jadeite (NaAl[Si₂O₆]) and other with a composition of grossular garnet, vesuvianite or antigorite minerals.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

The hardness of Nephrite-jade: 5.5 - 6 on the Mohs scale is relatively low, but its fine-fibre structure gives the stone a completely unique toughness that exceeds the strength of steel. It is known that one of the Krupp factories in Germany tried to split a block of Nephrite-jade with a steam hammer on the anvil. This attempt ended so that under the blows of hammer the anvil fell

apart in pieces, and the Nephrite block remain unharmed.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Nephrite-jade is formed deep in the Earth's crust under intense heat and pressure. This gemstone is extracted from the mines of Sayan, Zabaikal, in the western spur of Kunlun (China), Burma, New Zealand, Canada and the United States.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Bowenite

One of the favourite gemstone for Fabergé - Bowenite is very similar to Nephrite-jade but has a completely different composition. It is a variety of serpentinite species, which is composed mainly of antigorite (Mg₆[Si₄ O₁₀](OH)). Bowenite was named in the honour of the American geologist Bowen, who discovered the stone in 1822 in Rhode Island.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

In the U.S., this stone is also found in Utah and California. There are Bowenite deposits in Italy, Canada and Zimbabwe.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Greyish black feldspar Labradorite has the effect of iridescence: it has multi-coloured and iridescent rainbow spots in it as the "eyes" on the tail feathers of a peacock. In composition it belongs to the calcium-sodium plagioclase feldspar series with a composition in-between albite Na[SiAl₃O₈] and anorthite Ca[Al₂Si₂O₈].

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

The name comes from the Labrador Peninsula, where it was discovered in 1770. From here it was brought to Europe, where it became very fashionable. The stone was used in making small caskets for jewellery, seals, snuff boxes, and its small pieces with bright green and sapphire-blue colour were set into rings, often surrounded by small diamonds.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Iridescent Labradorite is extracted in large quantities in the Ukraine, Madagascar and Finland.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

Agate

Agate is a variety of chalcedony (a fine-fibered variety of quartz). The name came from the river Achates in Sicily, where the stone was found in ancient times.

紫水晶，在巴西的米纳斯吉拉斯州发现。

There are Agates, in which the broken lines show patterns that resemble forts, old ruined castles. Therefore these stones are called - "fortress", "ruin" or "bastion Agate." There are landscape Agates in which one can see the sunsets, storm clouds with lightning flashes, tidal bore, or flowering gardens. About these Agates Pliny

the Elder wrote, "... they create the shape of rivers, forests, animals as well as chariots, figurines and finery of their horses."

The most attractive feature of Agates is its multiple alternating layers of different colours. Ancient India and China have learned to enhance the contrast of the layers of Agate; the stone was soaked in honey and then heated in the fire. Vivid colours, unusual for natural stones, were given to Agate by soaking them into a variety of colorants.

Agates are generally formed in the cavities left by bubbles in the cold lava. Therefore, this stone is generally found in areas where volcanic eruptions have happened. Design and colour spectrum of Agates from different deposits are often different. The richest deposits are in Brazil and Uruguay; Agates are extracted also in Russia, India, Mexico and Kazakhstan and in many other countries

Beryl

The stone Beryl with a mineral composition of $\text{Be}_3\text{Al}_2[\text{Si}_6\text{O}_{18}]$ is characterized by a light green colour. As it turned out, the green colour of the stone actually comes from two different colours, which are: 'blue', it occurs in its pure form in the aquamarine stones – gemstones with a colour of sea water (the Latin word "aqua marina" means 'sea water'), and 'yellow', expressed in a bright yellow colour of heliodor gemstone (the Greek name translates as 'the gift of the sun'). The unity and conflict of these colours are associated only with iron content in Beryl. Presence of iron-ions in different node of crystal lattice in Beryl stone and its divalent characteristic may change the colour of the mineral in a dramatic way. Beryl is formed in pegmatite veins, often together with other jewellery stones, such as topaz, tourmalines etc.

Rock crystal

Rock crystal is a completely colourless, translucent variety of quartz (Silicon dioxide – SiO_2). The ancient Greeks considered the stone as non-melting hardened ice (Krystallos) and this is the origin of the word "crystal", so is the name of the natural multifaceted mineral – crystal. In the 11th century Al Biruni writes about crystal – "the value of crystal lies in its transparency and its resemblance to two basics of life – water and air".

The mineral was called Rock crystal in the 17th century, when it became possible to smelt lead glass. Since then the glass is called (lead) crystal.

Widespread occurrence in the nature, purity and transparency of

the Rock crystal and its relatively high hardness (7 on the Mohs scale) made it one of the most popular stones in different parts of the world throughout the history of mankind. The sharp and flat pieces of the stone were used in making arrowheads and spear points already in the Neolithic age.

It has long been believed that Rock crystal has magical properties. Onomacritos, the ancient Greek poet, believed that the Gods could not refuse a man if he comes to the temple holding a Rock crystal in his hands. Special beliefs associated with "magical crystals" – spheres, made of rock crystal. In the Middle Age no one doubted their ability to show the future and telling fortune as well as calling the spirits. Famous alchemist and healer Paracelsus wrote "How to conjure the crystal so that all things may be seen in it."

'How to make magic crystals' – was discussed in the manuscript of "The Threefold Coercion of Hell", written by the legendary Dr. Faust's.

The crystal balls made of Rock crystal in different countries have been an integral part of the royal regalia. The sceptres of the Scottish Kings were adorned with crystal balls. They were symbol of power for the emperor of Byzantium. The crystal ball of the Byzantine emperor became the prototype for symbol of royal power in Russia.

Amethyst

Amethyst is one of the most beautiful and valuable varieties of quartz. Rosy-purple or red-purple, pale violet or purple-violet, it is one of the very rare in nature stones, carrying the shades of purple.

The colour of Amethyst is associated with iron ions, replacing silicon and, as a result of radiation exposure, turning into, uncharacteristic for iron, tetravalent state.

The word "ametistos" in Greek means "sober", which is associated with the ancient legends of the ability of Amethyst to protect its owner from drunkenness.

Amethyst is usually formed at relatively low temperature (200° C) inside hydrothermal veins or pegmatite veins in the final stages of their formation.

Citrine

Citrine is one of the varieties of quartz. Its name comes from

the Latin word "tsitrinus" – "lemon" because of the yellow colour of the stone, sometimes truly resembling the colour of a lemon. Shades of Citrine are greyish, lemon, wine and golden-yellow due to the occurrence of iron-ion into the crystal structure of the quartz (as in Amethyst), or it is related to structural defects.

Coloured quartz crystals have been discovered in the deposits of

Brazil and Uruguay, with zones of purple colour of Amethyst and golden colour of Citrine. This unusual variety of quartz is called Ametrine. Now Ametrine, like other coloured varieties of quartz, can be made by using synthetic material and widely used in all kinds of jewellery.

140 皇家星座彩蛋

THE IMPERIAL "CONSTELLATION EGG"

1917年，俄罗斯圣彼得堡
法贝热公司

莱茵石、玻璃、钻石，雕刻

17.5×15.5×11.0厘米

费斯曼矿物博物馆藏
A·K·法贝热捐赠于1925年

St. Petersburg, 1917
The House of C. Fabergé

Rhinestone, glass, diamonds; carving on stone

17.5 cm × 15.5 cm × 11.0 cm

Gift from A.K. Fabergé, 1925
Fersman Mineralogical Museum

由钴蓝色玻璃制成的两半蓝色中空的蛋体上镌刻着点点星辰，上半部分见到的是北半球的星座。这些星辰是由镶嵌在蛋体上的明亮式钻石组成的，最大的一颗是狮子座，也是阿列克谢皇储出生时正对的星座。整个蛋体立于水晶做的基座上。

这颗彩蛋是为1917年复活节准备的，但未完成。本件作品送到博物馆时为了三个部分，工作人员历经多年，才将其修复。



141 预备役士兵

RESERVE SOLDIER

1915年，俄罗斯圣彼得堡
法贝热公司，P·M·克列姆廖夫，G·K·萨维茨基

马赛克浮雕

高：15.0厘米

黄金、白银、碧玉、蛇纹大理石、伟晶岩，雕刻、铸造
基座刻有：“FABERGÉ 1915r”

费斯曼矿物博物馆藏
1925年由自然生产力研究委员会转交

St. Petersburg, 1915

The House of C. Fabergé, P.M. Kremlev, G. K. Savitsky

Relief in mosaic

Height 15.0 cm

Gold, silver, jasper, opicalcite, pegmatite; carving on stone, casting

On the pedestal engraved: "FABERGÉ 1915r."

Provenance: from the Commission for the Study of Natural Productive Forces

Fersman Mineralogical Museum



图版索引

INDEX

- | | | | | | | | | | | | |
|----|--|----|---|----|--|-----|--|-----|--|-----|--|
| 33 | 1 带“亚速之回忆”号巡洋舰模型的彩蛋
<i>“THE MEMORY OF AZOV” EASTER EGG</i> | 52 | 11 印章
<i>DESK STAMP / SEAL</i> | 68 | 22 皇后玛利亚·费奥多罗芙娜和亚历山德拉·费奥多罗芙娜使女的花押字佩饰
<i>CYPHER OF THE MAID OF HONOUR OF TSARINAS’ MARIA FYODOROVNA AND ALEXANDRA FYODOROVNA</i> | 90 | 32 带匣带封面四册福音书
<i>ENCASED GOSPELS, WITH COVER AND CASE</i> | 112 | 44 胸针吊坠
<i>BROOCH-PENDANT</i> | 126 | 55 胸针
<i>BROOCH</i> |
| 34 | 2 泛西伯利亚火车复活节彩蛋
<i>THE TRANS-SIBERIAN TRAIN EASTER EGG</i> | 53 | 12 妇女(乳母)像
<i>FEMALE FIGURINE (WET-NURSE)</i> | 70 | 23 烟盒
<i>CIGARETTE CASE</i> | 92 | 33 喀山圣母像
<i>“THE KAZAN MOTHER OF GOD” ICON</i> | 113 | 45 胸针
<i>BROOCH</i> | 128 | 56 胸针
<i>BROOCH</i> |
| 36 | 3 莫斯科克里姆林宫复活节彩蛋
<i>THE “MOSCOW KREMLIN” EASTER EGG</i> | 54 | 13 杯
<i>CUP</i> | 72 | 24 手镯
<i>“OFFICE” BRACELET</i> | 94 | 34 带框《天使报喜》像
<i>“ANNUNCIATION” ICON WITH FRAMES</i> | 114 | 46 胸针吊坠
<i>BROOCH-PENDANT</i> | 130 | 57 耳环
<i>EARRINGS</i> |
| 40 | 4 紫罗兰花
<i>“PANSIES”</i> | 55 | 14 猴子
<i>MONKEY FIGURINE</i> | 74 | 25 怀表
<i>POCKET WATCH</i> | 102 | 35 胸针
<i>BROOCH</i> | 116 | 47 带盒吊坠
<i>PENDANT IN A CASE</i> | 131 | 58 胸针
<i>BROOCH</i> |
| 42 | 5 烟盒与袖扣(一对)
<i>CIGARETTE CASE AND CUFF-LINKS</i> | 56 | 15 游鱼
<i>SMALL FISH FIGURINE</i> | 76 | 26 用于敬献面包与盐的迎宾礼盘
<i>CEREMONIAL VESSEL FOR THE RITE OF PRESENTING BREAD AND SALT</i> | 103 | 36 带链胸针吊坠
<i>BROOCH-PENDANT WITH A CHAIN</i> | 118 | 48 带盒胸针吊坠及可拆卸挂环和钻石吊坠
<i>BROOCH-PENDANT WITH DETACHABLE LOOP FOR HANGING AND DETACHABLE DIAMOND HOLDER IN A CASE</i> | 132 | 59 吊坠胸针
<i>BROOCH-PENDANT</i> |
| 44 | 6 祷告书
<i>“MOLITIVOSLOV” PRAYER BOOK</i> | 57 | 16 斗牛犬
<i>BULLDOG FIGURINE</i> | 78 | 27 用于敬献面包与盐的迎宾礼盘
<i>CEREMONIAL VESSEL FOR THE RITE OF PRESENTING BREAD AND SALT</i> | 104 | 37 项坠
<i>SALUTOIR</i> | 120 | 49 胸针
<i>BROOCH</i> | 134 | 60 胸针
<i>BROOCH</i> |
| 46 | 7 裁纸刀
<i>PAPER KNIFE</i> | 58 | 17 绘有亚历山德拉·费奥多罗芙娜皇后微型肖像的手链
<i>BRACELET WITH A MINIATURE PORTRAIT OF TSARINA ALEXANDRA FYODOROVNA</i> | 82 | 28 胸饰十字架
<i>PECTORAL CROSS</i> | 106 | 38 吊坠
<i>PENDANT</i> | 121 | 50 小盒吊坠
<i>LOCKET</i> | 135 | 61 胸针吊坠
<i>BROOCH-PENDANT</i> |
| 47 | 8 带帝国纹章的印章
<i>DESK STAMP/SEAL WITH A SMALL STATE COAT OF ARMS</i> | 60 | 18 手链
<i>BRACELET</i> | 84 | 29 胸饰十字架(祭坛十字架)
<i>PECTORAL CROSS</i> | 107 | 39 耳环(一对)
<i>EARRINGS (PAIR)</i> | 122 | 51 带盒胸针
<i>BROOCH IN A CASE</i> | 136 | 62 带可拆卸的梨形珍珠宝石耳环(一对)
<i>EARRINGS (PAIR) WITH A DETACHABLE PEARL-PENDALOQUE</i> |
| 48 | 9 印章
<i>STAMP/SEAL</i> | 62 | 19 烟盒
<i>CIGARETTE CASE</i> | 86 | 30 胸饰十字架
<i>PECTORAL CROSS</i> | 108 | 40 耳环(一对)
<i>EARRINGS (PAIR)</i> | 123 | 52 胸针
<i>BROOCH</i> | 138 | 63 胸针吊坠
<i>BROOCH-PENDANT</i> |
| 50 | 10 带帝国纹章及三轮新月的双重印章
<i>DOUBLE STAMP WITH THE SMALL STATE COAT OF ARMS AND THREE INTERLACED CRESCENTS</i> | 64 | 20 沙皇亚历山大三世的肖像
<i>PORTRAIT OF TSAR ALEXANDER III</i> | 88 | 31 至圣圣母像
<i>PANAGIA WITH A FIGURE OF “THE MOTHER OF GOD OF THE SIGN”, WITH A BRAID</i> | 109 | 41 戒指
<i>RING</i> | 124 | 53 胸针
<i>BROOCH</i> | 139 | 64 胸针
<i>BROOCH</i> |
| | | 65 | 21 沙皇尼古拉二世的肖像
<i>PORTRAIT OF TSAR NICHOLAS II</i> | | | 110 | 42 戒指
<i>RING</i> | 125 | 54 胸针
<i>BROOCH</i> | 140 | 65 长柄眼镜和绘有尤苏波夫家族微型肖像的眼镜盒
<i>LOGNETTE AND CASE WITH MINIATURE PORTRAITS OF THE REPRESENTATIVES OF THE YUSUPOV FAMILY</i> |

142 66 手镯
BRACELET

143 67 手镯
BRACELET

144 68 胸针
BROOCH

146 69 胸针
BROOCH

148 70 胸针
BROOCH

149 71 胸针
BROOCH

150 72 胸针
BROOCH

152 73 胸针
BROOCH

153 74 胸针
BROOCH

154 75 胸针
BROOCH

156 76 胸针
BROOCH

157 77 胸针
BROOCH

158 78 胸针
BROOCH

159 79 带盒胸针
BROOCH IN A CASE

160 80 领带别针
PIN FOR NECKTIE

161 81 苍蝇别针
PIN IN THE FORM OF A FLY

162 82 折扇
FAN

164 83 交谊舞卡本
DANCE CARD

166 84 火柴盒
MATCHBOX

167 85 烟嘴
CIGARETTE HOLDER

168 86 瓶形吊坠
PERFUME BOTTLE PENDANT

169 87 手提盒
VANITY CASE

170 88 带盒胡须刷
SMALL BRUSH FOR MOUSTACHE

171 89 观剧用包
EVENING BAG

172 90 腰带
BELT

173 91 粉盒
POWDER-CASE

174 92 烟盒
CIGARETTE CASE

176 93 烟盒
CIGARETTE CASE

182 94 座钟
DESK CLOCK

184 95 带钥匙的座钟
DESK CLOCK WITH A KEY

186 96 带盒裁纸刀
PAPER KNIFE IN A CASE

188 97 伏特加酒杯
VODKA CUP

189 98 杯
TANKARD

190 99 球形杯
BRATINA

192 100 有柄勺
LADLE (KOVSH)

194 101 咖啡壶
COFFEE POT

196 102 糖罐
SUGAR BOWL

197 103 奶壶
CREAM JUG

198 104 洗漱用品：带盖器皿
ITEMS OF TOILETTE TRAY WITH LID

199 105 洗漱用品：带软木塞的玻璃盖瓶
BOTTLE WITH TOP AND CORK

200 106 洗漱用品：盖罐
JAR WITH TOP

202 107 玻璃酒瓶
CARAFE

204 108 罐
JUG

206 109 瓶
VASE

208 110 瓶
VASE

210 111 潘趣酒杯
BOWL FOR PUNCH

212 112 有柄勺
DIPPER (KOVSH)

214 113 有柄勺
LADLE (KOVSH)

215 114 蛇耳瓶（一对）
JUGS (PAIR)

216 115 复活节彩蛋
EASTER EGG

217 116 硬币盒
MONETNIK (COIN HOLDER)

218 117 珠宝盒
CASKET BOX

220 118 有柄勺
DIPPER

221 119 盐罐
SALT CELLAR

222 120 瓶
VASE

223 121 糖碗
SWEET BOX "KONFETNITSYA"

224 122 奶油壶和糖碗
CREAM JUG AND SUGAR BOWL

226 123 酒器套组（带塞酒瓶、盘子及六件烈酒杯）
CABARET (DECANTER WITH STOPPER, TRAY AND SIX SNAPS CUPS) SERVICE FOR SPIRITS AND LIQUORS

228 124 大杯
TANKARD

230 125 茶具及咖啡具（九件套）
TEA AND COFFEE SERVICE WITH 9 ITEMS

232 126 盘子
TRAY

233 127 裁纸刀
PAPER KNIFE

234 128 龙形玻璃支架
GLASS-HOLDER

236 129 奶牛
COW FIGURINE

237 130 熊
BEAR FIGURINE

238 131 玩具马车
TOY CARRIAGE

239 132 玩具马车
TOY CARRIAGE

240 133 玩具马车
TOY CARRIAGE

241 134 玩具汽车
TOY AUTOMOBILE

243 135 玛利亚·费奥多罗芙娜皇后的斗篷
PORPHYRY (MANTLE) OF THE DOWAGER EMPRESS MARIA FIODOROVNA

244 136 沙皇尼古拉二世的加冕礼服
UNIFORM FOR THE CORONATION CEREMONY OF TSAR NICHOLAS II

245 137 加冕华盖的盖顶
PLAFOND OF THE CORONATION CANOPY

246 138 蕾丝
LACE

247 139 舞会披肩
BALLROOM CAPE

254 140 皇家星座彩蛋
THE IMPERIAL
"CONSTELLATION EGG"

255 141 预备役士兵
RESERVE SOLDIER

256 142 松树和紫藤
PINE-TREE AND WISTERIA
FLOWERS

257 143 大象
ELEPHANT

257 144 小象
ELEPHANT CALF

258 145 狮子
LION

259 146 一对鹅
A PAIR OF GEESE

260 147 鼠
MOUSE

260 148 鸱
OWL

261 149 蜗牛
SNAIL

262 150 碗
BOWL

263 151 杯
SMALL CUP

264 152 杯子
CUP

265 153 蘑菇形火柴罐
MATCHBOX IN THE SHAPE
OF A MUSHROOM

266 154 刻面海蓝宝石
AQUAMARINE, FACETED
INSET

266 155 梨形刻面海蓝宝石
AQUAMARINE, PEAR-
SHAPED FACETED INSET

266 156 圆形刻面海蓝宝石
AQUAMARINE, ROUND
FACETED INSET

266 157 刻面绿柱石
BERYL, FACETED INSET

267 158 刻面绿柱石
BERYL, ENGRAVED
FACETED INSET

267 159 刻面绿柱石
BERYL, FACETED INSET

267 160 刻面绿柱石
BERYL, FACETED INSET

267 161 圆形刻面绿柱石
BERYL, ROUND FACETED
INSET

268 162 刻面海蓝宝石
AQUAMARINE, FACETED
INSET

268 163 刻面海蓝宝石
AQUAMARINE, FACETED
INSET

268 164 刻面海蓝宝石
AQUAMARINE, FACETED
INSET

268 165 刻面海蓝宝石
AQUAMARINE, FACETED
INSET

269 166 弧面紫水晶
AMETHYST, CABOCHON

269 167 弧面紫水晶
AMETHYST, CABOCHON

269 168 弧面紫水晶
AMETHYST, CABOCHON

269 169 弧面紫水晶
AMETHYST, CABOCHON

269 170 弧面紫水晶
AMETHYST, CABOCHON

270 171 弧面紫水晶
AMETHYST, CABOCHON

270 172 刻面紫水晶
AMETHYST, FACETED INSET

270 173 刻面紫水晶
AMETHYST, FACETED INSET

270 174 弧面紫水晶
AMETHYST, CABOCHON

271 175 长方八角形刻面黄色托帕石
YELLOW TOPAZ, OBLONG
OCTAGONAL INSET

271 176 刻面黄色托帕石
YELLOW TOPAZ, FACETED
INSET

271 177 刻面黄色托帕石
YELLOW TOPAZ, FACETED
INSET

272 178 刻面黄色托帕石
YELLOW TOPAZ, FACETED
INSET

272 179 刻面棕橘色托帕石
BROWNISH-ORANGE
TOPAZ, FACETED INSET

272 180 刻面橘红色托帕石
REDDISH-ORANGE TOPAZ,
FACETED INSET

273 181 刻面紫红色托帕石
VIOLET-RED TOPAZ,
FACETED INSET

273 182 刻面橘红色托帕石
REDDISH-ORANGE TOPAZ,
FACETED INSET

273 183 刻面紫红色托帕石
REDDISH-VIOLET TOPAZ,
FACETED INSET

274 184 刻面粉紫色托帕石
PINK-VIOLET TOPAZ,
FACETED INSET

274 185 刻面浅紫色托帕石
LIGHT-VIOLET TOPAZ,
FACETED INSET

274 186 刻面粉紫色托帕石
VIOLET-PINK TOPAZ,
FACETED INSET

275 187 瓶
VASE

276 188 带柄杓
LADLE

277 189 小盘
SMALL TRAY

278 190 钵
VASE

279 191 高足盘
VASE

280 192 中国风格小碗
SMALL VASE MADE IN
CHINESE STYLE

281 193 篮式小碗
SMALL VASE-BASKET

282 194 篮式小碗
SMALL VASE-BASKET

283 195 小碗
SMALL VASE

284 196 镇纸
PAPERWEIGHT

285 197 镇纸
PAPERWEIGHT

286 198 餐盘
SERVING DISH

287 199 瓶
VASE

288 200 瓶
VASE

289 201 三足葡萄酒杯
WINEGLASS ON THREE LEGS

290 202 小瓶
SMALL VASE

291 203 裁纸刀
PAPER KNIFE

图书在版编目(CIP)数据

宝光璀璨：法贝热珠宝艺术 / 上海博物馆编. --
上海：上海书画出版社，2012.9
ISBN 978-7-5479-0461-9

I. ①宝… II. ①上… III. ①宝石-工艺美术-俄罗斯-现代-图集 IV. ①TS934.3-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第201759号

宝光璀璨：法贝热珠宝艺术

主 编 陈燮君 陈克伦
责任编辑 王 彬 陈 洁
审 读 茅子良
装帧设计 汪 超 王贝妮
技术编辑 钱勤毅 陈 凌
印装监制 朱国范

出版发行  上海书画出版社

地 址 上海市延安西路593号 200050

网 址 www.shshuhua.com

E-mail shcpsh@online.sh.cn

设计制作 上海维翰艺术设计有限公司

印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

开 本 1/8 (635×940)

印 张 39

印 次 2012年9月第一版 2012年9月第一次印刷

印 数 1-1,200

书 号 ISBN 978-7-5479-0461-9

定 价 280.00元